

# Ciudad de Chandler

## Guía para Pequeñas Empresas



Economic Development

# Contenido

## Conociendo a Chandler

- 3 Introducción
- 4 Demografía y Clasificaciones
- 7 Servicios de la Ciudad
- 8 Recursos Empresariales
- 9 Información de Contacto de Recursos
- 11 Espacios Empresariales Cooperativos

## Iniciando Su Empresa

- 13 Lista de Verificación
- 14 Plan de Negocios
- 14 Estructura y Nombre
- 16 Tabla de Comparación de la Estructuras Empresariales
- 17 Información de Contacto de Recursos

## Financiando Su Empresa

- 18 Opciones de Financiamiento
- 18 Préstamos
- 19 Programas de la Administración SBA
- 20 Subvenciones y Créditos Regionales
- 21 Recursos Financieros

## Estableciendo Su Ubicación

- 22 Tipo de Ubicación
- 23 Zonificación y Permisos de Uso
- 23 Proceso de Desarrollo
- 24 Artículos Adicionales de Ubicación para su Consideración
- 24 Recursos para la Ubicación

## Realizando Negocios en Chandler

- 26 Impuestos y Licencias
- 28 Medioambiental
- 29 Más Recursos

## Leyes Laborales

- 30 Panorama General
- 31 Recursos Laborales

## Apéndice

- 32 Glosario de Términos
- 34 Índice

# Conociendo a Chandler

## Introducción

Desde su fundación en 1912, la Ciudad de Chandler ha sido una comunidad progresista basada en el espíritu emprendedor, la innovación y las tradiciones locales.

Una visión de larga data de planificación reflexiva, constructiva y consistente ha ayudado a transformar a Chandler en uno de los centros económicos más fuertes de la región, del estado y de la nación.

El liderazgo proactivo de Chandler, el entorno favorable para los negocios, la fuerza laboral de clase mundial, y el alcance del mercado la han convertido en una atractiva base para empresas reconocidas a nivel internacional y para nuevas empresas que abarcan una amplia gama de industrias.

Fuera del trabajo, nuestra comunidad está apasionadamente comprometida hacia el desarrollo de un sentido de lugar que atraiga a nuevos visitantes y enriquezca la vida de nuestros residentes. Se provee una calidad de vida envidiable y galardonada a través de vecindarios amigables, excelentes escuelas, y singulares experiencias de compras, restaurantes, recreación y entretenimiento.

Año tras año, empresas grandes y pequeñas junto con miles de talentosos residentes toman la decisión de llamar a Chandler su hogar. Nosotros le animamos para que siga leyendo, para que experimente a Chandler por sí mismo y descubra por qué usted también debería formar parte de esta vibrante comunidad.



## Comunidad de Innovación

# Demografía y Clasificaciones

Comunidad Atractiva, Diversa, Educada y Creciente



Crecimiento de la Población  
(1990-2030)

309,100

Población Proyectada para 2030

275,987

Census de 2020

236,123

Census de 2010

176,581

Census de 2000

90,533

Census de 1990

Fuente de los Datos: Oficina de los Censos de E.U.A., Oficina de Oportunidades Económicas de Arizona, Asociación de Gobiernos de Maricopa

# Demografía y Clasificaciones

## Comparación de Desempleo

3.0 por ciento

Tasa de Desempleo de Chandler

3.6 por ciento

Tasa de Desempleo del Área  
Metropolitana de Phoenix

Fuente de los Datos: Estadísticas Laborales de Arizona 2025

Nota: La tasa de desempleo es un cálculo promedio usando datos de 2025

## Clasificaciones Comunitarias Nacionales (2022-25)

Mejor Lugar Dónde  
Vivir en Arizona  
para la Familia

-Fortune 2024

7°  
Mejor Lugar para  
Encontrar  
Trabajo

-WalletHub 2025

5ª  
Mejor Ciudad  
para Mujeres en  
Tecnología

-SmartAsset 2022

8ª  
Mejor Ciudad Sin  
Aprovechar para  
Nuevas Empresas

-Fundera 2023

6°  
Mejor Ciudad  
para la Familia

-Opendoor 2023

11°  
Mejor Lugar para  
Compradores de  
Hogar Primerizos

-WALLETHUB 2024

## Comparación de la Comunidad de Chandler y del Área Metropolitana de Phoenix

38

Edad Media de Chandler

38

Edad Media del Área  
Metropolitana de Phoenix

\$114

Ingresos Medios de Chandler

\$92K

Ingresos Medios del Área  
Metropolitana de Phoenix

57K

Ingresos Per Cápita de Chandler

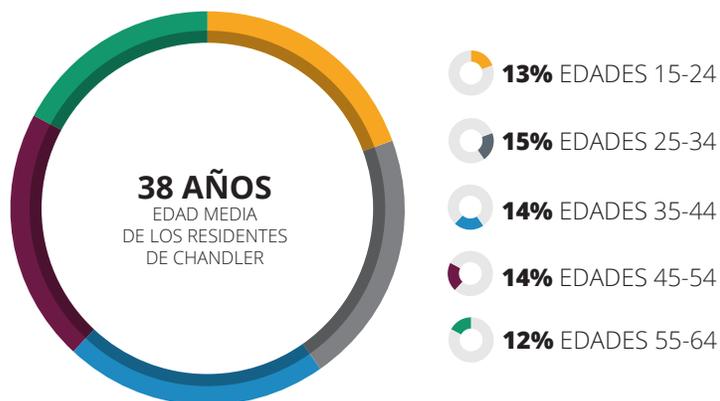
47K

Ingresos Per Cápita del Área  
Metropolitana de Phoenix

Fuente de los Datos: Analista Empresarial ESRI 2025

# Demografía y Clasificaciones

## Población Trabajadora por Edad



Fuente de los Datos: Analista Empresarial ESRI 2025

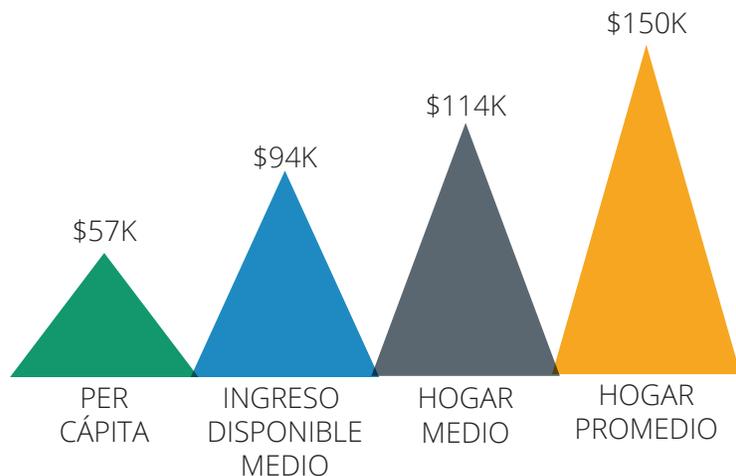
## Niveles Educativos

### Logro Educativo (Edades 25+)



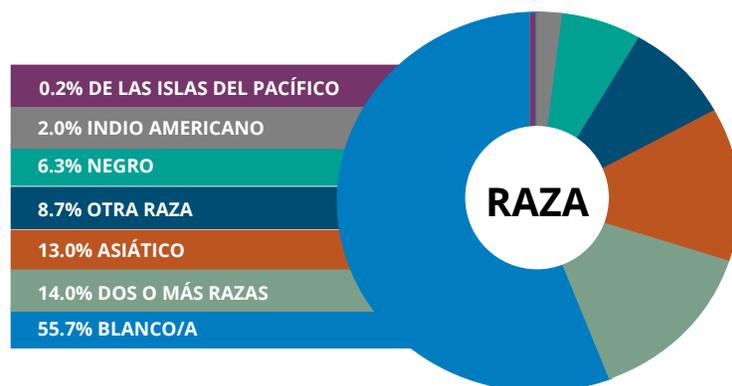
Fuente de los Datos: Analista Empresarial ESRI 2025

## Niveles de Ingresos



Fuente de los Datos: Analista Empresarial ESRI 2025

## Raza y Origen Étnico



### Español, Hispano o Latino

Veinticuatro por ciento de los residentes de Chandler se identifican como españoles, hispanos o latinos. Estas personas pueden ser de cualquier raza.

Fuente de los Datos: Analista Empresarial ESRI 2025

# Servicios de la Ciudad

## División de Desarrollo Económico

La División de Desarrollo Económico de la Ciudad de Chandler promueve a la ciudad como un lugar preferido para empresas nuevas y en expansión. Nuestro principal propósito es mejorar las oportunidades de empleo y mejorar la base de impuestos de Chandler al enfocarnos en el desarrollo industrial, de oficinas, comercial y turístico. Nuestro receptivo equipo de profesionales ofrece servicios diseñados para apoyar a la comunidad de bienes raíces empresariales y comerciales. En asociación con la Autoridad de Comercio de Arizona (ACA por sus siglas en inglés), la Oficina de Turismo de Arizona y el Concilio Económico del Gran Phoenix (GPEC por sus siglas en inglés), nosotros promovemos a Chandler a nivel nacional e internacional a fin de atraer a nuestra ciudad nuevas inversiones comerciales y la creación de nuevos empleos. Además de mantener una sólida base de empleos, trabajamos para crear una combinación diversa de experiencias comerciales y turísticas de calidad. La División de Desarrollo Económico se asocia con la Cámara de Comercio de Chandler para establecer relaciones con las empresas existentes de Chandler. Evaluamos continuamente las necesidades de las empresas existentes con miras a desarrollar soluciones que aumenten el crecimiento económico dentro de nuestra comunidad.

Estamos aquí para:

- Proporcionar datos para ayudarle a tomar decisiones
- informadas sobre la ubicación de la empresa
- Conectarle con otras oficinas y recursos apropiados de la ciudad
- Ayudar con los procesos de desarrollo y/u ocupación

## Biblioteca Pública de Chandler

El Sistema de Bibliotecas Públicas de Chandler consta de cuatro sucursales diseminadas a través de la ciudad para asegurar la disponibilidad de recursos de información. Las bibliotecas están equipadas con modernos sistemas de cómputo que proporcionan acceso directo a sitios comerciales a través de la Internet, así como títulos de bases de datos de suscripción. Cualquier persona que tenga una tarjeta de la biblioteca y un número personal de identificación "pin" puede acceder los siguientes recursos empresariales:

- **Data Axle Reference Solutions (antes Reference USA)**  
Una poderosa herramienta de referencia e investigación en línea que provee a los tarjetahabientes de biblioteca acceso instantáneo y en tiempo real a información precisa y detallada sobre empresas en los Estados Unidos (59 millones) y residentes de los Estados Unidos (310 millones). Evalúe nuevas oportunidades empresariales, investigue a ejecutivos y compañías, encuentre artículos noticiosos, haga búsquedas de empleo, trabajos de investigación, localice domicilios y números de teléfono, realice estudios de mercado y mucho más. Visite [www.chandlerlibrary.org](http://www.chandlerlibrary.org), para un panorama general de la biblioteca haga clic en "Browse the Library", bajo recursos en línea "Online Resources", haga clic en por nombre "By Name" y entonces, bajo D, haga clic en "Data Axle Reference Solutions".

- Las cuatro bibliotecas cuentan con libros y audiolibros sobre la formación de pequeñas empresas, el espíritu empresarial, finanzas, mercadotecnia, leyes, ventas, personal, y otros temas relevantes. Los materiales descargables gratuitos también están disponibles a través de la Biblioteca Digital de la Gran Área de Phoenix. Visita [www.chandlerlibrary.org](http://www.chandlerlibrary.org).
- El personal de la biblioteca puede ayudar a localizar materiales y a realizar búsquedas en bases de datos. al Mostrador de Referencia para obtener ayuda o visite [www.chandlerlibrary.org](http://www.chandlerlibrary.org), haga clic en horarios y contacto "Hours and contact", entonces haga clic en "Ask a Question" para hacer su pregunta y recibir respuesta por correo electrónico.

## Oficina de Diversidad

La Oficina de Diversidad de la Ciudad trabaja en estrecha colaboración con la Comisión de Relaciones Humanas de Chandler para desarrollar programas y eventos de diversidad que apoyen la misión de promover el respeto mutuo y la inclusión en Chandler. En conjunto con los miembros de la comunidad, la Oficina de Diversidad trabaja para eliminar los prejuicios y la discriminación; y para promover relaciones amistosas entre todos los grupos raciales, culturales, religiosos, de edad, género, discapacitados, socioeconómicos, y nacionales en Chandler.

La Oficina de Diversidad mantiene relaciones con organizaciones que buscan promover el éxito de las pequeñas empresas poseídas por minorías, y el personal puede brindar asistencia de referencia a las partes interesadas.

## Centro de Carreras de Chandler

El Centro de Carreras de Chandler cierra la brecha entre los solicitantes de empleo y las empresas locales en nuestra "Comunidad de Innovación" a fin de fomentar una fuerza laboral vibrante y próspera para impulsar el crecimiento económico mediante la promoción de Chandler como una ubicación empresarial de primera y del desarrollo de una fuerza laboral de clase mundial, así como fomentando un entorno corporativo amigable a través de la colaboración con empresas, instituciones educativas, y la comunidad.

## Equipo de Ubicación Empresarial "BLT"

El Equipo de Ubicación Empresarial (BLT por sus siglas en inglés) es un recurso gratuito que está disponible para ayudar a las empresas de oficinas, industriales y de comercio al menudeo a navegar a través de los procesos de mejoramientos para los inquilinos.

El personal informado de la ciudad llevará a cabo un recorrido por el sitio con usted para identificar y explicar:

- Asuntos de desarrollo que puedan ser costosos y/o requerir mucho tiempo
- Requerimientos pertinentes del código de la ciudad (códigos de construcción y zonificación)
- Pasos del proceso de desarrollo hasta el Certificado de Ocupación
- Revisar periodos de tiempo, requerimientos de presentación, de tarifas, de permisos, y de inspección

# Recursos Empresariales

## Arizona @ Work

### Maricopa County East Valley Career Center

Arizona @ Work ayuda a las empresas del área a tener éxito en la obtención de talento calificado, capacitando a los empleados actuales en el uso de nueva tecnología de la industria, y proporcionando recursos de aversión al despido y estrategias de transición.

### Arizona Commerce Authority

Arizona Commerce Authority (ACA) es un recurso de información y referencias a cada paso del proceso de desarrollo de pequeñas empresas. La oficina también proporciona a los propietarios de empresas de minorías y mujeres información sobre programas y servicios empresariales pertinentes.

ACA proporciona una variedad de recursos para ayudar a los empresarios, incluyendo información y recursos a nivel estatal para iniciar, operar y hacer crecer una empresa en Arizona. El programa en línea de ACA en [www.azcommerce.com/smallbiz](http://www.azcommerce.com/smallbiz) le proporciona una lista de verificación personalizada paso a paso de lo que necesita saber, a quién debe contactar y dónde debe acudir para obtener licencias comerciales, registro, requerimientos fiscales, financiamiento, contratación, certificación, oportunidades de adquisiciones y recursos empresariales.

Para obtener la certificación como Empresas Pequeñas y en Desventaja, Poseídas por Minorías, o Poseídas por Mujeres, una empresa debe cumplir con todos los estándares de cualificación y por lo menos el 51 por ciento debe ser poseída, operada y controlada por una persona o personas cualificadas. Las organizaciones que proveen la certificación y los programas de registro para empresas pequeñas y en desventaja, poseídas por mujeres o minorías, están listadas en [www.azcommerce.com/smallbiz](http://www.azcommerce.com/smallbiz).

El Defensor de Pequeñas Empresas de Arizona es el Director Ejecutivo del Concilio del/la Gobernador/a Sobre Pequeñas Empresas (GCSB por sus siglas en inglés). El Defensor es responsable de mantener una línea abierta de comunicación entre el/la Gobernador/a, el Director de ACA, GCSB y la comunidad de pequeñas empresas de Arizona. El Defensor y GCSB trabajan con cámaras de comercio y otros grupos para desarrollar recomendaciones de normas y programas que aborden problemas fundamentales relacionados con las pequeñas empresas en Arizona.

### Servicios Profesionales y de Carrera de ASU

Proporciona una amplia gama de servicios, incluyendo referencias de currículum, listados de empleo, reclutamiento en el recinto, información previa al reclutamiento, ferias de empleo y sesiones informativas.

### Chandler Chamber of Commerce

La cámara de comercio Chandler Chamber of Commerce es una organización empresarial privada sin fines de lucro que ha servido a la comunidad empresarial desde 1912. La Cámara es un importante defensor de la comunidad empresarial y una fuente principal de oportunidades para establecer contactos en Chandler.

## Asistencia para los Colegios y Universidades

Los colegios y las universidades tienen muchos programas diseñados para ayudar a desarrollar la economía local. También tienen acceso a grandes cantidades de información a través de sus investigaciones y bases de datos. Algunos de los colegios y universidades de primera clase incluyen:

- **Arizona State University**

Arizona State University es una de las universidades públicas más grandes por matrícula en los Estados Unidos. A partir del otoño de 2024, ASU contaba con más de 194,000 estudiantes en cinco recintos en el área metropolitana de Phoenix, cuatro centros regionales de aprendizaje a través de Arizona, además de sus programas en línea ASU Online.

- **Chandler-Gilbert Community College**

Chandler-Gilbert cuenta con tres recintos en el Este del Valle y es parte del sistema de Colegios Comunitarios del Condado Maricopa. Proveen servicio a casi 140,000 estudiantes al año. En el Recinto de Pecos se ofrece capacitación personalizada y diversos servicios para pequeñas empresas.

- **Grand Canyon University ABSN - Chandler**

Grand Canyon University (GCU) es una universidad privada con sede en Phoenix arraigada en los valores cristianos. El sitio ABSN acelerado de la universidad GCU en Chandler desarrolla la educación universitaria no relacionada con la enfermería de los estudiantes para poner a su alcance la respetada educación de enfermería. Diseñadas exclusivamente para estudiantes de enfermería acelerada, las instalaciones de Chandler cuentan con laboratorios de simulación y habilidades de última generación, espacio de salón de clases, laboratorios de cómputo, oficinas para el profesorado y sala de estar para los estudiantes.

Visite [www.gcu.edu/degree-programs/absn-accelerated-bsn/arizona/phoenix](http://www.gcu.edu/degree-programs/absn-accelerated-bsn/arizona/phoenix) para más información.

- **University of Arizona**

University of Arizona (UA) contaba en el otoño de 2023 con una matrícula total de más de 53,000 estudiantes. El recinto principal de la universidad UA se encuentra en Tucson, pero la universidad tiene una presencia en expansión en el área metropolitana de Phoenix, incluyendo a sus instalaciones UA Chandler.

La ubicación de la red Near You Network Location de la universidad UA en Chandler ofrece programas de pregrado y posgrado que se alinean con las habilidades en demanda y las necesidades de la fuerza laboral de la industria del área.

Visite [www.nearyou.arizona.edu/chandler](http://www.nearyou.arizona.edu/chandler) para información adicional.

# Recursos Empresariales - Continúa

## Chandler Endeavor Venture Innovation Incubator

La ciudad y el instituto ASU's J. Orin Edson Entrepreneurship + Innovation Institute se asociaron para lanzar la incubadora de innovación Chandler Endeavor Venture Innovation Incubator. Con sede en el centro de innovación ASU Chandler Innovation Center en el centro de la Ciudad de Chandler, este programa gratuito ofrece itinerarios grupales con desarrollo de estrategias personalizadas, talleres mensuales basados en temas, acceso a equipos de creación de prototipos, y espacio de oficina dedicado a los clientes.

Visite [www.entrepreneurship.asu.edu/programs/chandler-endeavor-incubator](http://www.entrepreneurship.asu.edu/programs/chandler-endeavor-incubator) para información adicional.

## Espacio Empresarial Cooperativo E+I@ACIC

El centro de innovación ASU Chandler Innovation Center también cuenta con el espacio empresarial cooperativo E+I@ACIC, el cual provee a los empresarios acceso a un espacio de trabajo gratuito en el corazón del Centro de la Ciudad de Chandler.

Visite [www.entrepreneurship.asu.edu/spaces/asu-chandler-innovation-center](http://www.entrepreneurship.asu.edu/spaces/asu-chandler-innovation-center) para información adicional.

# Información de Contacto de Recursos

## Recursos de la Ciudad de Chandler

### División de Desarrollo Económico de Chandler

175 S. Arizona Ave., 5º Piso  
Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.782.3030

**Correo electrónico:** [economicdevelopment@chandleraz.gov](mailto:economicdevelopment@chandleraz.gov)

**Sitio Web:** [www.chandleraz.gov/ed](http://www.chandleraz.gov/ed)

## Biblioteca Pública de Chandler

### Biblioteca Basha Library

5990 S. Val Vista Dr.

**Teléfono:** 480.782.2850

### Biblioteca del Centro de la Ciudad

22 S. Delaware St.

**Teléfono:** 480.782.2803

### Biblioteca Hamilton Library

3700 S. Arizona Ave.

**Teléfono:** 480.782.2828

### Biblioteca Sunset Library

4930 W. Ray Rd.

**Teléfono:** 480.782.2842

## Recursos de Cámaras

### Arizona Hispanic Chamber of Commerce

1020 E. Missouri Ave.

Phoenix, AZ 85014

**Teléfono:** 602.279.1800

**Sitio Web:** [www.azhcc.com](http://www.azhcc.com)

### Asian Chamber of Commerce

7217 N. 6th Way

Phoenix, AZ 85020

**Teléfono:** 602.529.8475

**Sitio Web:** [www.azasianchamber.com](http://www.azasianchamber.com)

### Chandler Chamber of Commerce

101 W. Commonwealth Ave.

Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.963.4571

**Larga Distancia Gratuita:** 800.963.4571

**Sitio Web:** [www.chandlerchamber.com](http://www.chandlerchamber.com)

### Chinese Chamber of Commerce of Arizona

PO Box 32865

Phoenix, AZ 85064

**Sitio Web:** [www.cccofaz.org](http://www.cccofaz.org)

### Greater Phoenix Chamber of Commerce

201 N. Central Ave., Local 2700

Phoenix, AZ 85004

**Teléfono:** 602.495.2195

**Sitio Web:** [www.phoenixchamber.com](http://www.phoenixchamber.com)

### The Black Chamber of Arizona

2390 E. Camelback Rd., Local 130

Phoenix, AZ 85016

**Teléfono:** 602.307.5200

**Sitio Web:** [www.blackchamberaz.com](http://www.blackchamberaz.com)

### The U.S. Chamber of Commerce

**Centro para Pequeñas Empresas**

**Sitio Web:** [www.uschamber.com](http://www.uschamber.com)

### US Women's Chamber of Commerce

700 12th St., NW, Local 700

Washington, DC 20005

**Larga Distancia Gratuita:** 888-41-USWCC

**Sitio Web:** [www.uswcc.org](http://www.uswcc.org)

# Información de Contacto de Recursos - Continúa

## Recursos Educativos

### Arizona State University (ASU)

Recinto en

Tempe 1151 S. Forest Ave. Tempe, AZ 85281

**Teléfono:** 855.278.5080

**Sitio Web:** [www.campus.asu.edu/tempe](http://www.campus.asu.edu/tempe)

### Servicios de Desarrollo Profesional y de Carreras de ASU

1151 S. Forest Ave., Local 329

Tempe, AZ 85287

**Teléfono:** 480.965.2350

**Términos de Búsqueda en Google:**

ASU Career and Professional Development Services

### Espacio Empresarial Cooperativo E+I@ACIC

**Coworking Space de Chandler Endeavor Venture**

**Innovation Incubator**

249 E. Chicago St.

Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.884.0302

**Correo electrónico:** [Info.ACIC@ASU.edu](mailto:Info.ACIC@ASU.edu)

**Sitio Web:** [entrepreneurship.asu.edu/programs/chandler-endeavor-incubator](http://entrepreneurship.asu.edu/programs/chandler-endeavor-incubator)

### Chandler-Gilbert Community College-Recinto en Pecos

2626 E. Pecos Rd.

Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.732.7000

**Sitio Web:** [www.cgc.edu](http://www.cgc.edu)

### Grand Canyon University (GCU)

4100 W. Chandler Blvd., Local 100

Chandler, AZ 85226

**Teléfono:** (866) 483.6578

**Sitio Web:** [www.gcu.edu](http://www.gcu.edu)

### University of Arizona (UA)

**Red Chandler Near You Network Location**

55 N. Arizona Pl.

Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** (520) 626.1702

**Sitio Web:** [www.nearyou.arizona.edu/chandler](http://www.nearyou.arizona.edu/chandler)

## Asistencia para Pequeñas Empresas

### Servicios para Pequeñas Empresas de la Autoridad

**Arizona Commerce Authority**

100 N. 7th Ave., Local 400

**Teléfono:** 602.845.1200

**Sitio Web:** [www.azcommerce.com](http://www.azcommerce.com)

### Arizona Small Business Association (ASBA)

11811 N. Tatum Blvd., Local P-195

Phoenix, AZ 85028

**Teléfono:** 602.306.4000

**Sitio Web:** [www.asba.com](http://www.asba.com)

### Maricopa Small Business Development Center (SBDC)

George Kimble, Analista Empresarial

**Oficina Matriz:** Gateway Community College

108 N 40th St.

Phoenix, AZ 85034

**Teléfono:** 480.784.0601

**Sitio Web:** [www.maricopa-sbdc.com/our-team/george-kimble/](http://www.maricopa-sbdc.com/our-team/george-kimble/)

**Contacto:** George Kimble, Analista Empresarial

**Correo electrónico:** [george.kimble@domail.maricopa.edu](mailto:george.kimble@domail.maricopa.edu)

## Recursos de la Fuerza Laboral

### Arizona @ Work

1001 West Southern Ave., Local 101

Mesa, AZ 85210

**Teléfono:** 480.792.6924

**Sitio Web:** [www.arizonaatwork.com](http://www.arizonaatwork.com)

### Chandler Career Center

**Chandler Escalante:** Gerente de Proyecto del Desarrollo de la Fuerza Laboral

**Teléfono:** 480.782.3041

**Sitio Website:** [www.chandlercareercenter.com](http://www.chandlercareercenter.com)

**Correo electrónico:** [Chandler.Escalante@chandleraz.gov](mailto:Chandler.Escalante@chandleraz.gov)

# Espacios Empresariales Cooperativos

## E+I@ACIC Coworking

249 E Chicago St.  
Chandler, AZ 85225  
**Teléfono:** 602.448.9110



E+I@ACIC Coworking ofrece espacio de trabajo cooperativo gratuito. Está ubicado en el centro de innovación Chandler Innovation Center (ACIC), junto al programa de incubadora empresarial Chandler Endeavor. Las características incluyen 16 estaciones de trabajo abiertas con monitores, una sala de conferencias reservable con equipo audiovisual, dos áreas para reuniones privadas y grupos de mesas móviles.

Visite the [ACIC Sitio Website](#) para más información.

## Executive Local s Chandler

6909 W Ray Rd., Local 15  
Chandler, AZ 85226  
**Teléfono:** 602.550.4842



Executive Suites Chandler ofrece suites de oficina completamente amuebladas, espacios colaborativos, oficinas virtuales, y salas de conferencias.

Visite [executiveLocal schandler.com](#) para más información sobre los servicios y las comodidades.

## Expansive @ Cooper Crossing

1820 E Ray Rd.  
Chandler, AZ 85226  
**Teléfono:** 480.656.8300



Expansive @ Cooper Crossing ofrece suites inteligentes, oficinas privadas, escritorios dedicados, membresías de trabajo cooperativo y salas de conferencias

Visite [expansive.com](#) para más información sobre los servicios y las comodidades.

## Fuse Flex Space

2700 S Gilbert Rd., Local 5  
Chandler, AZ 85286  
**Teléfono:** 480.925.2334



Fuse Flex Space ofrece oficinas privadas y espacio de almacenamiento divisible para empresas con necesidades de almacenamiento, montaje ligero, o distribución.

Visite [fuseflexspace.com](#) para más información sobre los servicios y las comodidades.

## Industrious

25 S Arizona Pl., 5.º Piso  
Chandler, AZ 85225  
**Teléfono:** 480.925.2334



Industrious Chandler ofrece un lugar de trabajo flexible en el corazón del centro de Chandler. Los miembros tienen opciones para trabajar en cooperativa, oficinas privadas y salas de reuniones [www.industriousoffice.com/ rooms](#), todas con servicios incluidos, como acceso las 24 horas, Wi-Fi de alta velocidad, impresión a color ilimitada y una cafetería bien surtida.

Visite [industrious.com](#) para más información sobre los servicios y las comodidades.

## MyCityOffice

2250 E Germann Rd., Local 12  
Chandler, AZ 85286  
**Teléfono:** 480.945.4546



MyCityOffice ofrece oficinas privadas, alquiler de estudios de podcast, alquiler de salas de conferencias, varios tipos de membresía (tiempo completo, tiempo parcial, pase de un día).

Visite [mycityoffice.co](#) para más información sobre los servicios y las comodidades.

# Espacios Empresariales Cooperativos - Continúa

## Palette Collective

505 S Chandler Village Dr.  
Chandler, AZ 85226  
**Teléfono:** 915.293.6333

y

2100 S Gilbert Rd., Local 22  
Chandler, AZ 85286  
**Teléfono:** 915.293.6333



El innovador concepto de estudio compartido de Palette Collective ofrece espacios personalizables para emprendedores de los sectores de peluquería, belleza, alimentación, bebidas y comercio minorista.

Visite [palettecollective.studio](http://palettecollective.studio) para más información.

## Regus

3100 W Ray Rd., Local 201  
Chandler, AZ 85226  
**Teléfono:** 864.214.9978



Regus ofrece oficinas privadas, escritorios de trabajo compartido, salas de reuniones y opciones de oficina virtual.

Visite [regus.com](http://regus.com) para más información sobre los servicios y las comodidades.

## The Forum

2301 S Stearman Dr.  
Chandler, AZ 85286  
**Teléfono:** 480.686.0476



The Forum ofrece alquiler de oficinas privadas, alquiler de salas de conferencias y paquetes para reuniones de todo el día.

Visite [theforumcomplex.com](http://theforumcomplex.com) para más información sobre los servicios y las comodidades.

## Workpliciti

3377 S Price Rd.  
Chandler, AZ 85248  
**Teléfono:** 602.448.9110



Workpliciti ofrece oficinas privadas, escritorios dedicados, escritorios compartidos y opciones de oficina virtual

Visite [workpliciti.com](http://workpliciti.com) para más información sobre los servicios y las comodidades.

## Workuity

3133 W Frye Rd., Local 100  
Chandler, AZ 85225  
**Teléfono:** 480.745.2515



Workuity ofrece oficinas privadas, escritorios dedicados y escritorios compartidos.

Visite [workuity.com](http://workuity.com) para más información sobre los servicios y las comodidades.

# Iniciando Su Empresa

## Lista de Verificación

### Introducción al Inicio de Empresas

Iniciar un negocio puede ser una tarea abrumadora, pero hacerlo de una manera reflexiva y exhaustiva puede ayudar a que el proceso sea menos desalentador. Esta guía es una compilación de información diseñada para proporcionar información y dirigirle a más recursos. Le recomendamos que consulte, examine e investigue varios recursos para que obtenga la mayor cantidad posible de ideas y perspectivas que sea posible. Las páginas de Recursos Comerciales al final de cada sección le ayudarán a hacer esto.

### Lista de Verificación del Inicio de Empresas

<b>Haga un estudio de mercado</b>	La investigación del mercado le dirá si existe la oportunidad de convertir su idea en un negocio exitoso. Es una forma de recopilar información sobre clientes potenciales y empresas que ya operan en su área.
<b>Desarrolle su plan de negocios</b>	Su plan de negocios es la base de su negocio. Es un mapa de la forma en la que estructurará, administrará y hará crecer su nuevo negocio.
<b>Financie su empresa</b>	Su plan de negocios le ayudará a determinar cuánto dinero necesitará para iniciar su negocio.
<b>Contrate a un abogado y contador público certificado, si es aplicable</b>	
<b>Elija una estructura empresarial</b>	Decida si desea operar como propietario único, sociedad o corporación. La estructura legal que usted elija para su empresa impactará los requisitos de registro de su empresa, cuánto pagará en impuestos y su responsabilidad personal.
<b>Revise las ordenanzas de zonificación</b>	
<b>Elija la ubicación de su empresa</b>	La ubicación de su empresa es una de las decisiones más importantes que usted tomará. Ya sea que esté estableciendo un negocio físico o lanzando una tienda en línea, las decisiones que tome podrían afectar sus impuestos, requisitos legales e ingresos.
<b>Elija el nombre de su empresa</b>	No es fácil elegir el nombre perfecto. Usted querrá uno que refleje su marca y capture su espíritu. También se querrá asegurar de que el nombre de su empresa no esté siendo usado por otra persona.
<b>Obtenga un Número Federal de Identificación de Empleador "EIN", si es necesario</b>	Usted usará su número de identificación de empleador "EIN" en pasos importantes para iniciar y hacer crecer su negocio, como abrir una cuenta bancaria y pagar impuestos. Es como el número de seguro social de su empresa.
<b>Encuentre al banco adecuado para usted y abra una cuenta bancaria comercial</b>	
<b>Adquiera las licencias y/o los permisos necesarios para el estado, el condado y/o la ciudad</b>	Mantenga su negocio funcionando sin problemas cumpliendo con la ley.
<b>Consulte con un agente de seguros para informarse sobre la gama completa de coberturas</b>	
<b>Obtenga fianza y seguro, si son necesarios</b>	
<b>Haga los arreglos para los servicios públicos, el teléfono y otros servicios</b>	
<b>Revise todas las regulaciones laborales cuando contrate empleados</b>	
<b>Proteja a su negocio (incluyendo estafas comunes, ciberseguridad, y manteniendo seguros los datos de los clientes)</b>	
<b>Elija un sistema de mantenimiento de registros y un método de control de inventario</b>	

# Plan de Negocios

Es esencial contar con una guía escrita para iniciar y administrar su negocio. Este plan le ayudará a obtener préstamos, evaluar el crecimiento y planificar sus próximos pasos.

## Elementos Básicos del Plan de Negocios

### Hoja de Presentación

### Declaración del Propósito

### Contenido

### El Negocio

- Descripción
- Plan de mercadotecnia
- Competencia
- Procedimientos de operación
- Personal
- Seguro empresarial

### Datos Financieros

- Solicitudes de préstamos
- Lista de equipo capital y suministros
- Balance financiero
- Análisis de rentabilidad
- Proyecciones de ingresos pro forma (declaración de ganancias y pérdidas)
  - Resumen de tres años
  - Detalle por trimestres, segundo y tercer año
- Suposiciones usadas para las proyecciones
- Flujo de efectivo pro forma

### Documentos de Apoyo

- Declaraciones de impuestos de los directores de los últimos tres años
- Estado financiero personal (todo banco tiene estas formas)
- Para franquicias, una copia del contrato de franquicia & todo documento de apoyo provisto por el franquiciador
- Copia del acuerdo propuesto de alquiler o compra del espacio del edificio
- Copia de licencias y otros documentos legales
- Copia de currículums de todos los directores
- Copias de cartas de intención de proveedores, etc.

# Estructura y Nombre

## Estructura Legal de la Empresa

Una decisión que los dueños de negocios deben tomar al principio de su proceso de planificación comercial es qué forma legal de empresa van a elegir. Antes de tomar esta decisión, es importante entender bien las ventajas y desventajas de cada estructura legal. Los dueños de negocios deberán considerar las implicaciones legales y fiscales de cada forma de empresa y determinar cuál se adapta mejor a sus necesidades. Se recomienda que busque la asesoría de un abogado y/o contador público certificado antes de tomar esta decisión.

Las estructuras comerciales disponibles en el estado de Arizona incluyen:

- Propietario Único
- Sociedad General
- Compañía de Responsabilidad Limitada "LLC"
- Sociedad Limitada "LP"
- Corporación C
- Corporación S

\*Vea una comparación de las estructuras empresariales legales en la tabla de la página 16.

## Propietario Único

Una empresa con propietario único es la forma más sencilla y común de una organización empresarial. Se define como un negocio poseído por un individuo. La creación de un negocio como empresa de propietario único no requiere un registro formal en Arizona. Las ganancias y pérdidas se reportan en un anexo por separado dentro de su declaración personal de impuestos.

## Sociedad General

Una sociedad general es una asociación de dos o más personas unidas para llevar a cabo comercio o negocio con fines de lucro. Cada socio puede contribuir con habilidades, dinero y/o tiempo, y cada uno comparte las ganancias y pérdidas de la empresa. Las ganancias se reportan al final del año con declaraciones de impuestos personales.

La existencia de la sociedad generalmente se formaliza mediante la preparación de un acuerdo por escrito. En general, los acuerdos describen la porción de cada socio de ingresos, ganancias, pérdidas, deducciones, créditos y métodos para disolver la sociedad en diversas situaciones. No es necesario presentar su acuerdo ante el estado.

## Compañía de Responsabilidad Limitada "LLC"

Una sociedad de responsabilidad limitada "LLC" es una forma flexible de empresa que combina elementos de una sociedad y estructuras corporativas. Las LLCs son populares porque, como una corporación, los dueños tienen una responsabilidad personal limitada por las deudas y acciones de la LLC. Otras características de las LLC son más como una sociedad, lo que brinda flexibilidad de administración y el beneficio de transferir los impuestos.

Los dueños de una LLC se consideran miembros. No hay un número máximo de miembros. Las LLCs se deben registrar con la Comisión de Corporaciones de Arizona.

# Estructura y Nombre - Continúa

## Sociedad de Responsabilidad Limitada “LLP” y Sociedad Limitada de Responsabilidad Limitada “LLLLP”

Los estatutos de sociedades de responsabilidad limitada de Arizona (A.R.S. §29-1101, et seq.) gobiernan tanto a las sociedades de responsabilidad limitada “LLP” como a las sociedades limitadas de responsabilidad limitada “LLLLP” y permiten que tanto las sociedades generales como las sociedades limitadas elijan la responsabilidad limitada para su/s socio/s general/es. Los dueños reportan las ganancias y pérdidas de la empresa en sus formas de impuestos sobre ingresos personales. El negocio en sí no está sujeto a un impuesto federal sobre ingresos, como las corporaciones.

Para asegurar que se cumplan todos los requisitos legales, es buena idea consultar a un abogado para que organice este tipo de sociedades. Las LLPs y LLLPs se deben registrar en la Secretaría de Estado de Arizona.

## Sociedad Limitada “LP”

La sociedad limitada “LP” se ha convertido en una opción cada vez más popular entre dueños de empresas, en especial aquellos envueltos en bienes raíces o empresas de inversión. A diferencia de las sociedades generales, las LPs pueden limitar la responsabilidad y la participación de ciertos socios. Esto es útil para atraer socios inversionistas que deseen participar en las ganancias del negocio, pero no necesariamente en sus riesgos u operaciones diarias.

Las ganancias y pérdidas en una sociedad limitada fluyen a través del negocio a los socios, todos los cuales pagan impuestos en sus declaraciones de impuestos sobre ingresos personales. Las LPs se deben registrar en la Secretaría de Estado de Arizona.

## Corporación C

Una corporación es el tipo más complejo de organización empresarial. Está formada por la ley como una entidad por separado, completamente distinta de quienes la poseen, y tiene sus propios derechos y responsabilidades.

La principal ventaja de la incorporación radica en el área de responsabilidad. Una corporación tiene su propia identidad legal, completamente separada de sus dueños. La corporación salvaguarda los activos personales del dueño del negocio, y su protección por sí sola justifica los gastos y el papeleo adicionales.

Al formar una corporación, generalmente los accionistas potenciales ofrecen dinero y/o propiedades a cambio de capital social. Los accionistas poseen la corporación, y los directores y funcionarios de la corporación pueden o no ser accionistas. Las corporaciones deben presentar una solicitud con la Comisión de Corporaciones de Arizona.

## Corporación S

Una corporación S, a veces llamada “corporación del Subcapítulo S”, permite la protección de una corporación con cierta flexibilidad financiera de una sociedad, y elige no estar sujeta al impuesto federal sobre ingresos corporativos.

Sin embargo, los accionistas incluyen sus participaciones en las partidas de ingresos, deducciones, pérdidas y créditos de la sociedad, o sus participaciones en los ingresos o pérdidas que no son calculados por separado, como parte de sus ingresos personales.

Para calificar como una Corporación S, una corporación debe cumplir con lo siguiente:

- Debe tener su sede en los Estados Unidos
- Debe tener sólo una clase de acciones
- No debe tener más de 75 accionistas
- Ningún extranjero no residente puede ser accionista

Una corporación que cumpla con todos los criterios anteriores se puede convertir en una Corporación S.

## Corporación Sin Fines de Lucro

Arizona permite la formación de una corporación sin fines de lucro, pero si la corporación tiene la intención de estar exenta de impuestos, debe solicitar ese estatus a través del Servicio de Ingresos Internos “IRS”. Hay más de una docena de distintos tipos de corporaciones aprobadas por el IRS como “organizaciones sin fines de lucro exentas de impuestos”. Estas organizaciones generalmente se desarrollan y operan exclusivamente para uno o más de los siguientes propósitos: caritativos, religiosos, educativos, científicos, literarios, pruebas de seguridad pública, fomento de la competencia deportiva amateur (bajo ciertas restricciones) o prevención de la crueldad hacia niños/as o animales. La organización puede ser una corporación, un fondo comunitario o una fundación. Es posible que una empresa de propietario único o sociedad no califique. Las corporaciones sin fines de lucro deben presentar una solicitud con la Comisión de Corporaciones de Arizona.

## Eligiendo Un Nombre y Registrando Su Empresa

Si le pidieran que nombrara el primer negocio de chips de computadora que le viene a la mente, ¿cuál sería? Quizás Intel. ¿Y de un fabricante de llantas? Quizás Goodyear Tire Company. Tener reconocimiento de nombre o lo que comúnmente se conoce como “Conciencia Prioritaria” es esencial en el mundo actual de intensa competencia y publicidad constante. Todo comienza con la selección del nombre comercial correcto. Hay varios factores a considerar al elegir un nombre para su empresa, tales como:

- ¿El nombre ya se está usando?
- Tipo de nombre: descriptivo o no descriptivo
- Facilidad de uso: fácil de deletrear y de pronunciar
- Connotación positiva - Goodyear para Goodyear Tire

Registre el nombre de su empresa visitando el sitio web de la Secretaría de Estado en [www.azsos.gov/business/tntm](http://www.azsos.gov/business/tntm). Desde allí, también puede buscar nombres y guías existentes. Los formularios se pueden descargar y enviar por correo postal, o se puede presentar la solicitud en persona en la Oficina del Secretario de Estado.

# Tabla de Comparación de Estructuras Empresariales

Los dueños de negocios deben elegir la estructura empresarial que mejor se adapte a sus necesidades. No hay una sola opción que se adapte a todos los negocios. Para ayudarle a seleccionar la forma de propiedad adecuada para usted, consulte a un contador y/o abogado.

	Propietario Único	Sociedad General	Compañía de Responsabilidad Limitada "LLC"	Corporación "C"	Corporación "S"
<b>Definición</b>	Un negocio poseído y operado por una persona con fines de lucro.	Dos o más personas que poseen y operan conjuntamente un negocio.	Combina los elementos de la sociedad y las estructuras corporativas.	Formada por ley como entidad por separado, completamente distinta de quienes la poseen, y con sus propios derechos y responsabilidades.	Permite la protección de una corporación con parte de la flexibilidad financiera de una sociedad y elige no estar sujeta al impuesto federal sobre ingresos corporativos.
<b>Número de Dueños Permitidos</b>	Un solo dueño.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por lo menos dos; sin límite máximo.</li> <li>Los dueños son llamados socios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por lo menos uno; sin límite máximo.</li> <li>Los dueños son llamados miembros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por lo menos uno; sin límite máximo.</li> <li>Los accionistas son los dueños.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por lo menos uno; el límite máximo es 75.</li> <li>Los accionistas son los dueños.</li> </ul>
<b>Requerimientos de Registro en Arizona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ninguno</li> <li>Se recomienda el registro del nombre comercial.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ninguno</li> <li>Se recomienda un acuerdo por escrito y el registro del nombre comercial.</li> </ul>	Registrar artículos de organización con la Comisión de Corporaciones de Arizona, incluyendo el nombre comercial.	Registrar artículos de organización con la Comisión de Corporaciones de Arizona, incluyendo el nombre comercial.	Registrar artículos de organización con la Comisión de Corp. de Arizona, incluyendo el nombre comercial. Debe registrar la Forma 2553 con el IRS.
<b>Administración</b>	El dueño tiene control absoluto.	En ausencia de un acuerdo, todos los socios tienen la misma voz y voto.	Gobernada por el acuerdo operativo.	Los accionistas eligen a los directores que establecen las normas; Los funcionarios administran las operaciones diarias.	Igual que una corporación.
<b>Sujeta a Impuestos Sobre Ingresos</b>	No, el propietario único paga todos los impuestos.	No, los ingresos / las pérdidas se transfieren a todos los miembros.	No, los ingresos / las pérdidas se transfieren a todos los miembros.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sí, los accionistas también reportan los ingresos de las distribuciones y bonificaciones.</li> <li>Los funcionarios y directores reportan sus ingresos salariales.</li> </ul>	No, los ingresos / las pérdidas se transfieren a los accionistas.
<b>Responsabilidad</b>	El dueño del negocio puede ser considerado personalmente responsable de las deudas y obligaciones del negocio.	Todos los socios son personalmente responsables de las deudas y las responsabilidades del negocio.	Los miembros tienen una responsabilidad personal limitada de las deudas del negocio incluso si participan en la administración.	La corporación protege los activos personales del accionista, salvo por la deuda garantizada personalmente del negocio o por negligencia o culpa personal.	Igual que una corporación.
<b>Disolución</b>	Más fácil de disolver. El dueño paga las deudas, los impuestos y las reclamaciones contra el negocio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los socios pagan las deudas, los impuestos y las reclamaciones contra el negocio.</li> <li>Liquidar la cuenta de la sociedad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registrar artículos de disolución con la Comisión de Corporaciones de Arizona.</li> <li>Pagar deudas, impuestos y reclamaciones contra la LLC.</li> <li>Distribuir activos corporativos a los miembros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los accionistas deben votar para aprobar la disolución.</li> <li>Registrar artículos de disolución con la Comisión de Corp. de Arizona.</li> <li>Pagar deudas, impuestos y reclamaciones contra la corporación.</li> <li>Distribuir activos corporativos a los miembros.</li> </ul>	Igual que una corporación.

\* Sociedad Limitada "LP", Sociedad de Responsabilidad Limitada "LLP" y Sociedad Limitada de Responsabilidad Limitada "LLLP" no se incluyen en esta tabla.

Fuente de los Datos: Arizona Entrepreneur's Edge

# Información de Contacto de Recursos

## Recursos de la Ciudad de Chandler

### División de Desarrollo Económico de Chandler

175 S. Arizona Ave., 5.º Piso  
Chandler, AZ 85225

Teléfono: 480.782.3030

Correo electrónico: [economicdevelopment@chandleraz.gov](mailto:economicdevelopment@chandleraz.gov)

Sitio Web: [www.chandleraz.gov/ed](http://www.chandleraz.gov/ed)

## Recursos para el Plan de Negocios y la Estructura Legal

### Arizona Commerce Authority

#### Servicios para Pequeñas Empresas

Arizona Entrepreneur's Edge es una publicación que muestra un proceso detallado paso a paso para iniciar su negocio.

Términos de Búsqueda en Google: Arizona Entrepreneur's Edge

Teléfono: 602.845.1200

Sitio Web: [www.azcommerce.com/programs/small-business-services](http://www.azcommerce.com/programs/small-business-services)

### Arizona Small Business Development Center

Asesoría gratuita sobre planes de negocios.

Términos de Búsqueda en Google: azsbdc free business counseling

Sitio Web: [www.azsbdc.net](http://www.azsbdc.net)

### Arizona Small Business Association (ASBA)

Además de ser una guía paso a paso para diseñar un plan de negocios, este recurso brinda consejos sobre cómo especializar su negocio y lo que los prestamistas quieren ver.

Términos de Búsqueda en Google: ASBA business plan

Términos de Búsqueda en Google: ASBA choose a structure

Teléfono: 602.745.7200

Sitio Web: [www.azsbdc.net](http://www.azsbdc.net)

### Service Corps of Retired Executives (SCORE)

Plantillas de planes de negocios y asesoría empresarial gratuita.

Términos de Búsqueda en Google: Business Plans and Startup Assistance Resources

Sitio Web: [www.greaterphoenix.score.org](http://www.greaterphoenix.score.org)

## Nombrando y Registrando Su Empresa

### Estado de Arizona

Términos de Búsqueda en Google: azsos Trade Names and Trademarks

Teléfono: 602.542.4285

Sitio Web: [www.azsos.gov/business/tntm](http://www.azsos.gov/business/tntm)

# Financiando Su Empresa

## Opciones de Financiamiento

### Préstamos, Subvenciones e Inversiones

Esta sección cubrirá cómo se puede usted dar la mejor oportunidad posible de obtener préstamos comerciales, subvenciones e inversiones, y también cubrirá los beneficios y retos de cada opción.

### Tipos de Financiamiento

El financiamiento principal que la mayoría de las personas adquiere es el financiamiento personal a través de préstamos sobre el capital invertido en el hogar, de amigos y parientes, etc. Dependiendo del tipo de negocio que usted desee iniciar, esto puede ser suficiente. Para muchos, estos recursos personales no son suficientes. En este caso, usted puede seguir varias formas de obtener financiamiento adicional. Su necesidad financiera determina en gran medida en qué oportunidades son óptimas para usted y su negocio.

### Para Necesidades de Maquinaria y Suministros

- Negocie con los proveedores, usando pagarés en lugar de efectivo, si es posible
- Alquile maquinaria, si es posible
- El trueque de acciones es cuando se ofrece capital de la empresa en lugar de pago
- La licencia es cuando otra empresa asume varios costos para llevar el producto al mercado a cambio del pago de regalías
- Asíciense con empresas que estén más establecidas hasta que su empresa sea autosuficiente. A menudo será una empresa que vea algún beneficio directo de que su producto esté en el mercado

### Para Necesidades Monetarias

- Los préstamos tradicionales de bancos comerciales o instituciones crediticias son una forma común de obtener capital
- Es posible que haya subvenciones disponibles, especialmente si está comercializando productos relacionados con la tecnología
- Las inversiones pueden obtenerse de un fondo ángel o de inversionistas de riesgo

En todo caso, busque la ayuda necesaria para entender los términos de estos acuerdos.

## Préstamos

### Préstamos Comerciales

Los prestamistas, a quienes no les gusta el riesgo, han desarrollado los siguientes criterios para ayudarlos a determinar el nivel de riesgo de un cliente potencial: Capacidad, Garantía, Crédito, Carácter y Condiciones.

#### • Capacidad

La capacidad de un prestatario para pagar el préstamo se muestra por el flujo de efectivo histórico (estados financieros, etc.) y el flujo de efectivo potencial (proyecciones empresariales).

#### • Garantía

La garantía prometida para el reembolso del préstamo.

#### • Crédito

Muestra su tendencia histórica hacia el pago de préstamos y la administración del capital prestado. Se examinará tanto su crédito como el de su empresa.

#### • Carácter

Éste es el menos tangible, y envuelve impresión, percepción y reputación.

#### • Condiciones

Términos del préstamo, es decir, tasa de interés, duración del préstamo, etc. La institución crediticia establece estos términos.

### Materiales Necesarios al Solicitar Préstamos

- Solicitud de préstamo
- Estados financieros previos (tres años)
- Estados financieros corrientes
- Estados financieros de cualquier persona que posea el 20 por ciento ó más de la empresa
- Dos años de verificación de ingresos personales
- Currículums de la administración
- Programa de deuda comercial
- Propuesta de préstamo
  - Tamaño del préstamo
  - Patrimonio del propietario
  - Cómo se usarán los fondos
  - Registro de crédito personal
  - Descripción del propósito de los fondos
  - Plan de recuperación con plan de contingencia

## Opciones de Financiamiento

	Garantías de Financiamiento/ Préstamo	Rango del Préstamo \$100-\$25K	Rango del Préstamo \$2K- \$35K	Rango del Préstamo \$10K- \$5M	Garantía del Préstamo \$0-\$1M	Asistencia con el Paquete del Préstamo	Cursos de Capacitación de Bajo Costo	Capacitación en Línea	Asistencia Técnica y Administrativa
AZ Minority Business Development Center						\$			\$
Business Development Finance Corporation	\$			\$		\$			
CDC Small Business Finance	\$			\$	\$	\$			
Arizona Small Business Development Centers						\$	\$		\$
National Center for American Indian Enterprise Development									\$
Neighborhood Economic Development Corporation (NEDCO)		\$	\$			\$			\$
Prestamos	\$		\$			\$			\$
Service Corps of Retired Executives (SCORE)							\$		\$
SBA*	\$				\$			\$	

\* SBA provee garantías de préstamo a través de prestamistas cualificados de la administración SBA.

## Programas de la Administración SBA

La Administración de Pequeñas Empresas de los Estados Unidos es una agencia del gobierno de los Estados Unidos que provee apoyo a empresarios y a pequeñas empresas.

### Programas de Certificación de Empresas de Minorías

#### Program 8(a)

El Programa de Desarrollo Empresarial 8(a) es un programa de asistencia empresarial para pequeñas empresas desfavorecidas. El Programa 8(a) ofrece un amplio enfoque de asistencia a las empresas que son poseídas y controladas por lo menos por un 51% de personas social y económicamente desfavorecidas.

El Programa 8(a) es un instrumento esencial para ayudar a los empresarios social y económicamente desfavorecidos a obtener acceso a la corriente económica principal de la sociedad estadounidense. El programa ayuda a miles de empresarios aspirantes a obtener un punto de apoyo en la contratación gubernamental. La participación en el programa se divide en dos fases a través de nueve años: una etapa de desarrollo de cuatro años y una etapa de transición de cinco años.

#### Programa de Certificación de Pequeñas Empresas en Desventaja "SDB"

Este programa tiene que ver con los beneficios en adquisiciones federales. Las empresas SDB son elegibles para ajustes en la evaluación de precios de hasta el 10 por ciento cuando hacen propuestas para contratos federales. Las empresas SDB deben ser poseídas por lo menos en un 51 por ciento por una persona social y económicamente desfavorecida. El patrimonio neto de una persona no puede exceder a los \$750,000, excluyendo la participación en la propiedad de la empresa solicitante y el interés del capital invertido en una residencia personal.

# Programas de la Administración SBA - Continúa

## Programas de Préstamos

### Programa de Micro Préstamos de la Administración SBA

La administración SBA extiende fondos a intermediarios sin fines de lucro que otorgan préstamos de \$100 a \$50,000 a pequeñas empresas. La asistencia técnica también está disponible para las pequeñas empresas a través de los intermediarios.

### Programa de Préstamos 504 de la Administración SBA

Este programa es para que las empresas en crecimiento financien activos fijos importantes, tales como equipo nuevo o bienes raíces, incluyendo edificios existentes y/o construcción nueva. Un proyecto 504 típico requiere sólo el 10 por ciento de enganche por parte del prestatario.

### Programa de Garantía de Préstamos 7(a)

El programa de préstamos 7(a) es el programa principal de la administración SBA para proveer asistencia financiera a las pequeñas empresas. Hay varios tipos distintos de préstamos 7(a), incluyendo los que se mencionan a continuación. Para la mayoría de los programas de préstamos 7(a), la administración SBA garantiza hasta el 85 por ciento de los préstamos de \$150,000 ó menos, y hasta el 75 por ciento de los préstamos superiores a \$150,000. Las tasas de interés para los préstamos 7(a) se negocian entre el prestatario y el prestamista, pero están sujetas a los máximos de la administración SBA, los cuales están vinculados a la tasa preferencial o a una tasa de deslizamiento opcional.

#### Tipos de Préstamos 7(a):

- **Préstamo Estándar 7(a) (hasta \$5 millones de dólares):** El tipo más popular y usado para una amplia gama de propósitos empresariales.
- **Préstamo Pequeño 7(a) (hasta \$350,000):** Diseñado para empresas con necesidades de financiamiento más pequeñas.
- **Préstamo Exprés de la Administración SBA (hasta \$500,000):** Para empresas que necesitan acceso rápido a fondos.
- **Exportación Express (hasta \$500,000):** Opción simplificada para exportadores con alta garantía para mitigar el riesgo crediticio internacional.
- **Programa de Capital de Trabajo de Exportación (hasta \$5 millones de dólares):** Apoya a las empresas envueltas en ventas de exportación al proporcionar capital de trabajo.
- **Préstamo de Comercio Internacional (hasta \$5 millones de dólares):** Para empresas que buscan ampliar sus actividades de exportación o mejorar su capacidad para competir internacionalmente.
- **Ventaja para Veteranos:** Ofrece tarifas reducidas para empresas poseídas por veteranos, miembros del servicio activo, o sus cónyuges/viudas.

## Subsidios y Créditos Regionales

### Subvenciones para Tecnología

Aunque las subvenciones son raras, muchas de las subvenciones disponibles se ofrecen a empresas de tecnología. Éstas se ofrecen a empresas en la etapa de investigación y desarrollo y cuando se preparan para salir al mercado. Tanto el estado de Arizona como el gobierno federal ofrecen estas subvenciones.

#### Subvención para la Evaluación del Mercado de Subvenciones de Tecnología del Estado

Las pequeñas empresas reciben ayuda para determinar el potencial de mercado de un producto tecnológico en desarrollo.

#### Subvención de Evaluación de Tecnología

Las pequeñas empresas de tecnología reciben asistencia para validar y revisar su producto.

#### Crédito de Impuestos por Investigación y Desarrollo

Crédito de impuestos individuales sobre ingresos por investigación cualificada realizada en el año fiscal.

## Otras Subvenciones y Créditos

### Inversionistas Ángel

Las empresas pueden obtener la certificación del Estado para el Programa de Inversiones Ángel como Pequeña Empresa Cualificada. Esto significa que los inversionistas de capital pueden recibir significativos incentivos fiscales para las inversiones en estas empresas.

# Recursos Financieros

## Ayuda: Préstamos, Financiamiento

### Arizona Minority Business Development Center

255 E. Osborn Rd., Local 202  
Phoenix, AZ 85012

Teléfono: 602.248.0007

Larga Distancia Gratuita: 1.800.428.7299

Sitio Web: [www.phoenixmbdcenter.com](http://www.phoenixmbdcenter.com)



PAQUETES DE PRÉSTAMOS

ASESORÍA

### Prestamos

#### Una Division of Chicanos Por La Causa, Inc.

1122 E. Buckeye Rd., Local B-4  
Phoenix, AZ 85034

Teléfono: 602.257.0700

Sitio Web: [www.cplc.org/econ/lending.php](http://www.cplc.org/econ/lending.php)



PAQUETES DE PRÉSTAMOS

ASESORÍA

GARANTÍAS DE PRÉSTAMO

FINANCIAMIENTO

### Arizona Small Business Development Center

2411 W. 14th St.  
Tempe, AZ 85248

Teléfono: 480.731.8721

Sitio Web: [www.azsbdcenter.com](http://www.azsbdcenter.com)



PAQUETES DE PRÉSTAMOS

ASESORÍA

CAPACITACIÓN

### Service Corps of Retired Executives (SCORE)

2828 N. Central Ave., Local 800  
Phoenix, AZ 85204

Teléfono: 602.745.7250

Sitio Web: [www.greaterphoenix.score.org](http://www.greaterphoenix.score.org)



ASESORÍA

CAPACITACIÓN

### Business Development Finance Corporation

1702 E. Highland Ave., Local 202  
Phoenix, AZ 85016

Teléfono: 602.381.6292

Larga Distancia Gratuita: 1.800.264.3377

Sitio Web: [www.bdfc.com](http://www.bdfc.com)



PAQUETES DE PRÉSTAMOS

GARANTÍAS DE PRÉSTAMO

FINANCIAMIENTO

### Small Business Administration (SBA)

2828 N. Central Ave., Local 800  
Phoenix, AZ 85004

Teléfono: 602.745.7200

Sitio Web: [www.sba.gov/az](http://www.sba.gov/az)



CAPACITACIÓN

GARANTÍAS DE PRÉSTAMO

### CDC Small Business Finance

221 E. Indianola Ave.  
Phoenix, AZ 85012

Larga Distancia Gratuita: 1.800.611.5170

Larga Distancia Gratuita: 1.800.817.3795

Sitio Web: [www.cdcbloans.com](http://www.cdcbloans.com)



PAQUETES DE PRÉSTAMOS

GARANTÍAS DE PRÉSTAMO

FINANCIAMIENTO

### The National Center for American Indian Enterprise Development

National Headquarters  
953 E. Juanita Ave.

Mesa, AZ 85204

Teléfono: 480.545.1298

Sitio Web: [www.ncaied.org](http://www.ncaied.org)



ASESORÍA

### Local First Arizona

407 E. Roosevelt St.  
Phoenix, AZ 85004

Teléfono: 602.956.0909

Sitio Web: [www.localfirstaz.com](http://www.localfirstaz.com)



ASESORÍA

FINANCIAMIENTO

CAPACITACIÓN

### The Neighborhood Economic Development Corporation (NEDCO)

868 E. University Dr.  
Mesa, AZ 85203

Teléfono: 480.969.4024

Sitio Web: [www.turnanewleaf.org/services/nedco.html](http://www.turnanewleaf.org/services/nedco.html)



PAQUETES DE PRÉSTAMOS

ASESORÍA

FINANCIAMIENTO

## Clave del Servicio



ASESORÍA



FINANCIAMIENTO



GARANTÍAS DE PRÉSTAMO



PAQUETES DE PRÉSTAMOS



CAPACITACIÓN

# Estableciendo Su Ubicación

## Tipo de Ubicación

Probablemente usted haya escuchado antes que los tres factores más importantes para iniciar su negocio son la ubicación, la ubicación y la ubicación. **La División de Desarrollo Económico de la Ciudad de Chandler está lista para ayudarle a tomar la decisión más importante.** Algunos factores por considerar cuando seleccione un sitio para su negocio son:

- ¿Planea comprar o arrendar?
- Tipo e historial del sitio
- Estacionamiento
- Condición del edificio
- Costo total y términos del arrendamiento
- ¿Negocio basado en el hogar?
- ¿Espacio existente?
- ¿Construirá su propio edificio?
- ¿Hay espacio para ampliarse?
- Proximidad a la base de clientes
- Recuentos de tráfico/patrones de tráfico
- Demografía
- Servicios cercanos (restaurantes, tiendas al menudeo, servicios para empleados, etc.)

Lo mejor para usted podría ser contratar a un corredor cualificado para que le guíe a través de la selección del sitio y el proceso de negociación de arrendamiento/venta. Normalmente, el corredor le representará a usted mientras que el dueño de la propiedad que usted seleccione pagará su tarifa. El personal de Desarrollo Económico le puede ayudar a través de este proceso.

### ¿Qué tipo de espacio satisface sus necesidades?

Usted necesita saber en qué tipo de zonificación encaja su negocio antes de seleccionar un espacio. En general, hay tres tipos de zonificación para empresas: Comercial, de Oficinas e Industrial. Dentro de esas categorías generales, el Código de Zonificación de la Ciudad de Chandler es muy específico sobre qué tipo de uso es compatible en cada área. Además, si usted desea iniciar un negocio desde su hogar, existen algunas restricciones, principalmente relacionadas con la seguridad pública y las molestias. Por ejemplo, no se le permitiría pavimentar su patio delantero y usarlo como estacionamiento porque interrumpe la naturaleza residencial del área. Cada decisión de zonificación tiene razones detrás de ella y siempre es importante hablar con el personal de Desarrollo Económico o Planificación antes de elegir un edificio con zonificación que no se ajuste a su uso. Vea en la tabla de abajo una descripción general de los tipos de ubicación y lo que esas opciones podrían significar para usted.

Negocio Basado en el Hogar	Edificio Existente	Edificio Nuevo
Registre una solicitud para la autorización	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la zonificación actual es compatible, usted puede proseguir</li> <li>• Si la zonificación podría encajar con un "permiso de uso", pídale orientación al personal de Desarrollo Económico</li> <li>• Si se requiere la rezonificación, pídale orientación al personal de Desarrollo Económico</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la zonificación actual es compatible, usted puede proseguir</li> <li>• Si la zonificación podría encajar con un "permiso de uso", pídale orientación al personal de Desarrollo Económico</li> </ul>

### El Equipo de Ubicación de Empresas

Encabezado por la División de Desarrollo Económico, el Equipo de Ubicación Empresarial (BLT por sus siglas en inglés) de la ciudad es un recurso gratuito para ayudar a las empresas a tomar decisiones inteligentes sobre su ubicación. El equipo BLT es un grupo de personal de la ciudad capacitado de las divisiones de Servicios de Desarrollo, Desarrollo Económico, Bomberos y Planificación, quienes guían a los empresarios a través del proceso de planificación, permisos y licencias. Nosotros ayudamos a los empresarios a convertir una residencia en un negocio, iniciar un negocio en su hogar, arrendar o remodelar un espacio comercial y/o comprar un edificio y convertirlo para su uso. Para obtener ayuda, comuníquese con:

División de Desarrollo Económico de Chandler

175 S. Arizona Ave., 5º Piso

Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.782.3030

**Correo electrónico:** [economicdevelopment@chandleraz.gov](mailto:economicdevelopment@chandleraz.gov) **Sitio Web:** [www.chandleraz.gov/ed](http://www.chandleraz.gov/ed)

# Zonificación y Permisos de Uso

## Negocio Basado en el Hogar

Para comenzar un negocio en el hogar, usted debe determinar primero que el negocio que está planeando se permitirá en áreas residenciales. Esto evitará problemas y posiblemente multas en el futuro. Para hacer esto, usted debe leer y llenar una solicitud de autorización con la ciudad. Como parte de la solicitud, usted deberá verificar que no cambiará el carácter residencial del vecindario.

Visite [www.chandleraz.gov/ed](http://www.chandleraz.gov/ed) y elija servicios comerciales Business Services, entonces Small Business Resources para un enlace a la solicitud en formato PDF.

## Permisos de Uso

Un permiso de uso requiere la aprobación del Concilio de la Ciudad y permite un uso que de otro modo no estaría permitido dentro de un área de zonificación específica. Es importante darse cuenta de que el proceso de un permiso de uso puede tardarse hasta seis meses para ser aprobado. Si esto no es factible debido a su cronograma, usted deberá encontrar una ubicación alternativa. Para ver si su uso está permitido por un permiso de uso, puede llamar al Departamento de Servicios de Desarrollo de la ciudad o consultar el código de zonificación en [www.municode.com](http://www.municode.com).

Encuentre la Tabla de Uso en el Capítulo 35, Sección 2100 del Código de la Ciudad (35-2100).

## Cambios de Zonificación

Un cambio de zonificación es un cambio al código de zonificación de la ciudad para modificar los usos permitidos en un sitio determinado. Si un edificio o sitio parece ser una buena opción para su negocio, pero su uso no está incluido como un uso aprobado a través de su zonificación o de un permiso de uso, el primer paso es hablar con el personal de Desarrollo Económico y Planificación para determinar si el personal apoya dicho cambio. Si el personal apoya el cambio, es más probable que se apruebe el cambio, pero en última instancia, eso lo decide el Concilio de la Ciudad. El proceso probablemente le tomará entre cuatro y seis meses.

# Proceso de Desarrollo

## Construyendo Su Propio Edificio

Si usted está construyendo su propio edificio en Chandler, normalmente pasará por un proceso de desarrollo completo. El personal dedicado de la ciudad ayudará a que este proceso sea fluido, predecible y accesible. A cada proyecto se le asigna un Gerente de Proyecto de Construcción Privada para supervisar el proceso. Dicho Gerente es el único punto de contacto para usted y le mantendrá al tanto del estatus de su proyecto en el proceso. El personal de Desarrollo Económico también estará disponible para ayudarle en cualquier forma que sea posible a medida que vaya avanzando. A continuación, se encuentra un breve resumen de los pasos necesarios para construir un edificio en Chandler.

\* Por favor tenga en cuenta que esta tabla tiene como objetivo proveerle un panorama general de lo que uno podría esperar. Consulte al personal de la ciudad para obtener una explicación oficial de su proceso específico.

## Proceso de Desarrollo de Chandler



# Artículos Adicionales de Ubicación para su Consideración

## Certificado de Ocupación

Se otorga un Certificado de Ocupación (C de O) a una empresa cuando se han completado las inspecciones apropiadas para determinar que el edificio cumpla con el código y que la zonificación actual coincida con el uso del negocio que ingresa a esa ubicación. Antes de abrir un negocio, todos los negocios deben pasar por una inspección y obtener un Certificado de Ocupación.

## Seguridad Pública: Bomberos y Policía

El Departamento de Bomberos, Salud y Medicina de Chandler y el Departamento de Policía de Chandler son responsables de asegurar el cumplimiento de los códigos locales de bomberos y policía. El cumplimiento del código de incendios se logra mediante la revisión de los planos de construcción y desarrollo para asegurar que el sitio sea accesible a los camiones de bomberos, que tenga suficiente capacidad de hidrantes contra incendios, almacenamiento adecuado de productos químicos y que los empleados estén seguros en el edificio. Sitio web del departamento: [www.chandleraz.gov/residents/fire](http://www.chandleraz.gov/residents/fire).

El Departamento de Bomberos, Salud y Medicina también realiza inspecciones continuas del espacio existente para confirmar la seguridad y el cumplimiento, incluyendo el almacenamiento de materiales peligrosos en el sitio (cantidad y tipo). Las inspecciones también incluyen revisiones de rutas de escape identificadas y posibles peligros a la seguridad de los empleados.

El Departamento de Policía de Chandler verifica el domicilio y el diseño del edificio para asegurar el acceso al edificio de manera oportuna en caso de una emergencia. Además, todos los negocios con alarmas deben tener un permiso de alarma, el cual se puede obtener en el Departamento de Policía de Chandler. Los permisos y toda la información sobre cuotas y horarios se pueden obtener en el sitio web del Departamento de Policía de Chandler: [www.chandlerpd.com](http://www.chandlerpd.com).

## Servicios Públicos

El personal del mostrador de permisos es el contacto principal para todo tipo de mejoramientos de servicios públicos, incluyendo el servicio de electricidad temporal requerido durante la construcción. El personal coordina las nuevas órdenes de instalación de servicios públicos y las reubicaciones de los servicios públicos.

# Recursos para la Ubicación

## Información Sobre la Revisión de Zonificación y Desarrollo

### División de Desarrollo Económico de Chandler

175 S. Arizona Ave., 5.º Piso

Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.782.3030

**Correo electrónico:** [economicdevelopment@chandleraz.gov](mailto:economicdevelopment@chandleraz.gov)

**Sitio Web:** [www.chandleraz.gov/ed](http://www.chandleraz.gov/ed)

### Ciudad de Chandler - División de Planificación

Ubicación de la Oficina:

215 E. Buffalo St.

Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.782.3051

**Sitio Web:** [www.chandleraz.gov/planning](http://www.chandleraz.gov/planning)

## Información Sobre los Permisos

### Ciudad de Chandler - Mostrador de Permisos

215 E. Buffalo St.

Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.782.3000

# Recursos para la Ubicación

## Inspecciones

### Ciudad de Chandler - Inspecciones de la Construcción

215 E. Buffalo St.  
Chandler, AZ 85225  
Teléfono: 480.782.3101

## Bomberos y Policía

### Ciudad de Chandler - Departamento de Bomberos

221 E. Boston St.  
Chandler, AZ 85225  
Teléfono: 480.782.2121  
Sitio Web: [www.chandleraz.gov/residents/fire](http://www.chandleraz.gov/residents/fire)

### Ciudad de Chandler - Departamento de Policía

250 E. Chicago St.  
Chandler, AZ 85225  
Teléfono: 480.782.4520  
Sitio Web: [www.chandlerpd.com](http://www.chandlerpd.com)

## Servicios Públicos

### Agua y Drenaje de la Ciudad de Chandler

975 Armstrong Way  
Chandler, AZ 85225  
Teléfono: 480.782.3700 (Agua)  
Teléfono: 480-782.3600 (Drenaje)  
Sitio Web: [www.chandleraz.gov/residents/water](http://www.chandleraz.gov/residents/water)

### Basura y Reciclaje de la Ciudad de Chandler

955 E. Queen Creek Rd.  
Chandler, AZ 85225  
Teléfono: 480.782.3510  
Sitio Web: [www.chandleraz.gov/residents/recycling-and-trash](http://www.chandleraz.gov/residents/recycling-and-trash)

## Electricidad

### Arizona Public Service (APS)

(Sólo el área del centro de la ciudad)  
Teléfono: 602.371.6767  
Larga Distancia Gratuita: 800.253.9407  
Sitio Web: [www.aps.com](http://www.aps.com)

### Salt River Project (SRP)

Teléfono: 602.236.8833  
Larga Distancia Gratuita: 800.258.4SRP (4777)  
Sitio Web: [www.srpnet.com](http://www.srpnet.com)

## Gas Natural

### Southwest Gas Corporation

Teléfono: 602.395.4082 Industrial  
Teléfono: 602.861.1999 Commercial  
Larga Distancia Gratuita: 877.860.6020  
Sitio Web: [www.swgas.com](http://www.swgas.com)

## Telecomunicaciones (Internet y Teléfonos)

### Centurylink

Larga Distancia Gratuita: 800.603.6000  
Sitio Web: [www.centurylink.com/small-business](http://www.centurylink.com/small-business)

### Cox Communications

Teléfono: 623.322.2000  
Larga Distancia Gratuita: 866.456.9944  
Sitio Web: [www.cox.com](http://www.cox.com)

# Haciendo Negocios en Chandler

## Impuestos y Licencias

### Servicios de Impuestos y Licencias de Chandler

Se requieren licencias regulatorias especiales de la Ciudad de Chandler para varios tipos de negocios. Por favor contacte a la División de Impuestos y Licencias de la Ciudad de Chandler para más información. Es posible que se requieran huellas dactilares, fotografías y verificaciones de antecedentes.

### Registro Empresarial de Chandler

Todas las empresas que operan desde una ubicación comercial en la Ciudad de Chandler deben estar registradas en la ciudad y obtener las licencias estatales y federales aplicables. Cualquier negocio que proponga ubicarse dentro de los linderos de la ciudad — salvo por los alquileres de bienes inmuebles — debe haber obtenido la aprobación de ubicación de Servicios del Desarrollo. Los sitios comerciales deben contar con un Certificado de Ocupación. Los negocios basados en el hogar deben contar con Autorización de Zonificación. Visite [www.business.chandleraz.gov](http://www.business.chandleraz.gov).

### Licencia para Bebidas Alcohólicas

El Departamento de Licencias y Control de Bebidas Alcohólicas de Arizona regula las licencias de bebidas alcohólicas. Las solicitudes presentadas ante el estado se envían a la ciudad para su aprobación. Las tarifas de procesamiento de la ciudad incluyen una cuota de solicitud no reembolsable de \$200, una cuota de emisión de \$200 y cuotas anuales de licencia que varían entre \$300 y \$1,000, dependiendo del tipo de licencia.

El proceso de aprobación incluye la publicación de un aviso en la ubicación comercial propuesta durante un período de 20 días y la aprobación de zonificación. Entonces, la solicitud se presenta al Concilio de la Ciudad para su consideración. Es posible que se requiera un permiso de uso de bebidas alcohólicas a través de la División de Planificación el cual se puede tardar hasta 60 días. Así que se recomienda solicitar un permiso de uso antes de solicitar una licencia de bebidas alcohólicas. La Ciudad de Chandler tiene 60 días después de la fecha de registro con el Departamento de Bebidas Alcohólicas para recomendar la aprobación o denegación de la solicitud. La Junta Estatal de Bebidas Alcohólicas recibe la decisión de la ciudad y aprueba o rechaza la solicitud.

### Impuesto de Privilegio de Transacción (Venta)

La Ciudad de Chandler impone una tasa general de impuestos del 1.5%, a restaurantes y bares del 1.8%, a servicios públicos y telecomunicaciones del 2.75%, y al alojamiento transitorio y el 2.9%. Este impuesto se conoce más comúnmente como el impuesto sobre la venta que pagan los clientes cuando compran productos y servicios. Las empresas deben recaudar este impuesto y remitir los ingresos al Departamento de Ingresos de Arizona. La tasa de impuestos que recauda Chandler es actualmente una de las más bajas en el área metropolitana de Phoenix.

Las siguientes actividades comerciales están sujetas al impuesto de privilegio (ventas):

- Publicidad
- Diversiones
- Contratación de construcción
- Trabajos de imprenta
- Minería
- Extracción de madera y otras extracciones
- Publicación y otras publicaciones periódicas
- Alquiler, arrendamiento y licencia para el uso de bienes inmuebles
- Alquiler o arrendamiento a transeúntes
- Alquiler
- Arrendamiento y concesión de licencias para el uso de bienes personales tangibles
- Restaurantes y bares
- Ventas al menudeo
- Servicios de telecomunicaciones
- Transporte de alquiler y servicios públicos

Las declaraciones de impuestos generalmente se vencen mensualmente el 20° día del mes siguiente a un período de reportaje. Se pueden permitir opciones de reportes trimestrales o anuales basándose en las disposiciones del código de impuestos. Todas las solicitudes de cambio de frecuencia del reportaje se deben enviar por escrito al Departamento de Ingresos.

### Impuesto Sobre el Uso

El impuesto sobre el uso es un impuesto sobre la compra o el alquiler de almacenamiento o uso dentro de la ciudad, sobre el cual no se ha pagado un impuesto especial equivalente. El impuesto no se aplica al inventario mantenido para la reventa, pero si los bienes se compraron para la reventa y luego se retiraron del inventario para su uso por parte de esa empresa, se aplicaría el impuesto sobre el uso. Si los bienes se compran en una ciudad donde la tasa local de impuestos es igual ó más alta del 1.5 por ciento, entonces no se deben pagar impuestos sobre el uso.

### Impuesto de Ocupación Transitorio

Impuesto adicional sobre el alojamiento transitorio. Los hoteles y negocios similares que ofrecen alojamiento por menos de 30 días consecutivos deben cobrar el impuesto de alquiler de bienes inmuebles del 1.5 por ciento además del impuesto de alojamiento transitorio del 2.9 por ciento, incluyendo a los alquileres vacacionales. Por lo tanto, el impuesto total sobre el alojamiento transitorio equivale al 4.4 por ciento.

# Impuestos y Licencias - Continúa

## Impuesto de Restaurantes y Bares

La tasa de impuestos para restaurantes y bares es del 1.8 por ciento. El impuesto es aplicable a la preparación y el servicio de alimentos o bebidas para consumo dentro o fuera de las instalaciones, incluyendo los cargos de cobertura. Los servicios de banquetes pagan impuestos de acuerdo a la ubicación del registro de su negocio, no en el sitio del banquete. Las cuotas de entrega, instalación y limpieza cobradas y mantenidas por separado están exentas de ingresos de banquetes. Las ventas a hospitales sin fines de lucro y cafeterías de escuelas públicas están exentas.

## Impuesto de Servicios de Telecomunicaciones

La tasa de impuestos es del 2.75 por ciento y se cobra en suscripciones o cuotas de acceso para transmisiones unidireccionales o bidireccionales de voz, sonido, o video, transmisiones de fax, servicio de retransmisión o repetidor, interfaz de computadora a través de un canal de comunicaciones, tiempo compartido de computadora y monitoreo del sistema de seguridad o de alarma. Las telecomunicaciones para la reventa y las transmisiones interestatales están exentas.

## Impuesto de Servicios Públicos

La tasa de impuestos es del 2.75 por ciento y se cobra a aquellos que pagan tarifas de agua, electricidad y gas natural en la ciudad. Se excluyen las reventas y las ventas a hospitales sin fines de lucro.

NOTA: Esta información tiene la intención de ser sólo una guía. Para los detalles completos, consulte el Código de Impuestos de la Ciudad de Chandler y las regulaciones relacionadas. En caso de inconsistencias u omisiones en esta publicación, prevalecerá el lenguaje del código de impuestos. Para más información, llame a la División de Impuestos y Licencias de la Ciudad de Chandler al 480.782.2280.

## Servicios de Impuestos y Licencias del Estado de Arizona

El área metropolitana de Phoenix se clasifica constantemente como uno de los mejores lugares del país para iniciar y hacer crecer un negocio. El estado de Arizona fomenta el desarrollo de negocios exitosos al mantener un sistema favorable de impuestos. La agencia estatal que administra el sistema de impuestos es el Departamento de Ingresos de Arizona.

Para que sea lo más fácil posible determinar qué impuestos estatales deberá pagar su empresa, el Estado ha desarrollado una forma singular de solicitud. Esta solicitud de impuestos conjuntos se llama Arizona Joint Tax Application y es publicada por el Departamento de Ingresos. Después de completar esta solicitud, los Departamentos de Ingresos y de Seguridad Económica de Arizona determinarán qué impuestos y licencias son aplicables a su tipo de negocio y estructura legal.

Esta solicitud cubre los siguientes requerimientos de licencia y registro:

- Impuesto Sobre el Privilegio de Transacción (Venta)
- Impuesto Sobre el Uso
- Retención e Impuestos de Desempleo
- Licencia de Distribuidor de Tabaco al Mayoreo
- Mayoristas de Bebidas Alcohólicas, Micro Cervecerías, Vinaterías Agrícolas y Productos de Sidra
- Impuesto Sobre Ingresos Corporativos
- Impuestos Sobre la Propiedad
- Seguro de Desempleo

\* Estos impuestos y licencias se describen en detalle en [www.azcommerce.com/smallbiz](http://www.azcommerce.com/smallbiz), presentado por el Departamento de Comercio de Arizona.

## Impuestos Federales – Servicio de Ingresos Internos

El Servicio de Ingresos Internos (IRS por sus siglas en inglés) provee asistencia a los dueños de negocios con preguntas sobre las reglas y regulaciones fiscales.

# Medioambiental

## Departamento de Calidad del Medio Ambiente de Arizona

El Programa de Asistencia para el Cumplimiento está diseñado para ayudar a las pequeñas empresas a cumplir con las regulaciones medioambientales que gobiernan al Estado de Arizona. Este programa especial coordina muchas facetas del cumplimiento medioambiental y es independiente de las divisiones de inspección y cumplimiento.

## Departamento de Bomberos de Chandler

El Departamento de Bomberos, Salud y Medicina de Chandler ayuda a asegurar el cumplimiento de las empresas y la seguridad de sus empleados llevando a cabo inspecciones rutinarias de bomberos de empresas comerciales, revisando mejoramientos de edificios, y revisando planes de construcción de instalaciones nuevas o existentes. El Equipo de Materiales Peligrosos es responsable del programa y de las inspecciones de materiales peligrosos.

## Departamento de Servicios Públicos Municipales de Chandler – Recursos Medioambientales

El personal de la Ciudad de Chandler está disponible para ofrecer orientación y apoyo de cumplimiento a las empresas ubicándose en Chandler. Los programas educativos también están disponibles a través de este departamento.

## Asuntos Medioambientales

Es posible que sea necesario completar una evaluación medioambiental de la propiedad antes de comenzar el proyecto, ya sea que esté construyendo un nuevo edificio u ocupando una instalación existente. El personal de Servicios de Desarrollo podrá ayudarle a asegurar que se completen las evaluaciones correctas.

## Calidad del Aire del Condado Maricopa

El Departamento de Servicios Medioambientales del Condado Maricopa dirige este programa y ayuda a las pequeñas empresas que están o que estarán sujetas a los requerimientos de la Enmienda al Decreto Federal de Aire Limpio de 1990.

Este programa gratuito usa la educación y la asistencia técnica para ayudar a las pequeñas empresas a cumplir con las regulaciones medioambientales mientras que promueve los beneficios para la salud, la seguridad y el medio ambiente. Además, el programa ayuda a las pequeñas empresas a través del proceso de permisos medioambientales, estrategias y soluciones de prevención de la contaminación, y evaluaciones del sitio.

## División de Salud Medioambiental del Condado Maricopa

Cualquier establecimiento que sirva alimentos o bebidas debe obtener un Permiso para Comer y Beber de la División de Salud Medioambiental. El establecimiento también debe cumplir con los requerimientos de la División de Salud Medioambiental del Condado Maricopa para instalaciones de servicio de alimentos y manipuladores de alimentos.

## Departamento de Servicios Medioambientales del Condado Maricopa

El Departamento de Servicios Medioambientales es responsable de la salud y la seguridad de la comunidad al prevenir y eliminar los riesgos medioambientales. Los especialistas en salud medioambiental del Departamento ayudan a mejorar la calidad del aire, a asegurar que los alimentos en los establecimientos de comida estén libres de contaminación, y asegurar que los suministros de agua a través del Condado sean seguros para beber.

## US Environmental Protection Agency

Esta agencia tiene la responsabilidad principal de establecer y hacer cumplir los estándares nacionales bajo una variedad de leyes medioambientales, en consulta con los gobiernos estatales, tribales y locales. Delega parte de la responsabilidad de permisos, monitoreo y aplicación de la ley a los estados de Estados Unidos y a las tribus nativo americanas. Los poderes de cumplimiento de la agencia EPA incluyen multas, sanciones y otras medidas. La agencia también trabaja con industrias y todos los niveles de gobierno en una amplia variedad de programas voluntarios de prevención de la contaminación y esfuerzos de conservación de energía.

# Más Recursos

## Servicios Adicionales

### Departamento de Licencias y Control de Bebidas Alcohólicas de Arizona

800 W. Washington St., 5º Piso  
Phoenix, AZ 85007

**Teléfono:** 602.542.5141

**Sitio Web:** [www.azliquor.gov](http://www.azliquor.gov)

### Departamento de Ingresos de Arizona

1600 W. Monroe St.  
Phoenix, AZ 85007

#### Varios Números Telefónicos:

**Impuestos Corporativos Sobre Ingresos:** 602.225.3381

**Nuevas Empresas y Licencias:** 602.255.2060

**Problemas y Resoluciones:** 602.716.6025

**Para Ordenar Formas:** 602.542.4260

**Sitio Web:** [www.azdor.gov](http://www.azdor.gov)

### Servicio de Ingresos Internos Service Educación y Comunicaciones para los Contribuyentes

1818 E. Southern Ave.  
Mesa, AZ 85204

**Teléfono:** 480.503.7355

**Sitio Web:** [www.irs.gov/businesses/small](http://www.irs.gov/businesses/small)

### Información de Impuestos y Licencias

División de Impuestos y Licencias de Chandler  
175 S. Arizona Ave.  
Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.782.2280

**Sitio Web:** [www.chandleraz.gov/tax](http://www.chandleraz.gov/tax)

## Información Medioambiental

### Departamento de Calidad Medioambiental de Arizona

Oficina Matriz en Phoenix  
1110 W. Washington St.  
Phoenix, AZ 85007

**Teléfono:** 602.771.2300

**Larga Distancia Gratuita:** 800.234.5677

**Sitio Web:** [www.azdeq.gov](http://www.azdeq.gov)

### Ciudad de Chandler – Departamento de Bomberos

151 E. Boston St.  
Chandler, AZ 85225

**Teléfono:** 480.782.2120

**Sitio Web:** [www.chandleraz.gov/residents/fire](http://www.chandleraz.gov/residents/fire)

### Departamento de Servicios Públicos Municipales de Chandler

975 E. Armstrong Way, Edificio L  
Chandler, AZ 85248

**Teléfono:** 480.782.3800

**Sitio Web:** [www.chandleraz.gov/residents/utility-services](http://www.chandleraz.gov/residents/utility-services)

## Información Medioambiental - Continúa

### Agencia de Protección Medioambiental

EPA de EUA - Región 9  
75 Hawthorne St.

San Francisco, CA 94105

**Teléfono:** 415.947.8000

**Larga Distancia Gratuita:** 866.372.9378

**Sitio Web:** [www.epa.gov/region09](http://www.epa.gov/region09)

### Departamento de Calidad del Aire del Condado Maricopa

1001 N. Central Ave., Local 125  
Phoenix, AZ 85004

**Términos de Búsqueda en Google:** Maricopa air quality

**Teléfono:** 602.506.6010

### División de Salud Medioambiental del Condado Maricopa

1001 N. Central Ave., Local 300  
Phoenix, AZ 85004

**Teléfono:** 602.506.6970

**Sitio Web:** [www.maricopa.gov/3849/Public-Health](http://www.maricopa.gov/3849/Public-Health)

### Departamento de Servicios Medioambientales del Condado Maricopa

1001 N. Central Ave., Local 200  
Phoenix, AZ 85004

**Teléfono:** 602.506.6616

**Sitio Web:** [www.maricopa.gov/envsvc](http://www.maricopa.gov/envsvc)

## Información de Comercio

### Better Business Bureau of Central/Northern Arizona

1010 E. Missouri Ave.  
Phoenix, AZ 85014

**Teléfono:** 602.264.1721

**Larga Distancia Gratuita:** 877.291.6222

**Sitio Web:**

[www.bbb.org/local-bbb/bbb-serving-the-pacific-southwest](http://www.bbb.org/local-bbb/bbb-serving-the-pacific-southwest)

### Export-Import Bank of the United States (EXIM)

Para información sobre productos EXIM o ExporTech,

**Comuníquese con:** Michael Winer

Gerente del Proyecto de Desarrollo Económico

**Teléfono:** 480.782.3034

# Leyes Laborales

## Panorama General

El Departamento del Trabajo de Arizona es responsable de administrar las leyes estatales relacionadas con el trabajo. Estos estatutos incluyen el pago de salarios, prácticas de empleo, trabajo infantil y la concesión de licencias a algunas agencias..

### Requerimientos de Colocación de Avisos

Las empresas deben cumplir con las leyes federales y de Arizona que requieren que los avisos obligatorios se coloquen en un lugar visible que sea frecuentado por empleados y/o solicitantes. Se pueden obtener copias de estos avisos para su colocación a cambio de una cuota con el concilio Arizona Employers' Advisory Council. Los avisos también están disponibles en su sitio web [azeac.com](http://azeac.com).

A continuación está una lista de algunos de los requerimientos de colocación de avisos:

### Avisos Federales

- Departamento del Trabajo
- Decreto de Discriminación por Edad en el Empleo
- Decreto de Estadounidenses con Discapacidades
- Decreto de los Derechos Civiles de 1964 (Título VII)
- Decreto de Protección de Polígrafo de los Empleados
- Decreto de Igualdad Salarial de 1963
- Empleo con Igualdad de Oportunidades
- Decreto de Normas Laborales Justas
- Decreto de Licencia Familiar y Médica de 1993
- Decreto de los Derechos de Empleo y Reempleo de los Servicios Uniformados
- Salario Mínimo Federal
- Contratistas Gubernamentales
- Construcción Financiada por el Gobierno Federal
- Protección Agrícola Migrante y Estacional

### OSHA - Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

- OSHA - Federal
- Resumen de OSHA (Forma 200)
- Aviso Ocupacional

### Avisos de Arizona

- Comisión de Igualdad de Oportunidades en el Empleo
- Salario Mínimo de Arizona
- Descarga Constructiva
- Discriminación en el Empleo
- Seguro de Desempleo
- Compensación a los Trabajadores

### ADOSH - Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de Arizona

- ADOSH – Estado
- Exposición a Fluidos Corporales en el Lugar de Trabajo
- HAZMAT (materiales peligrosos) \*

\*Vea Recursos Adicionales para la información de contacto

### Decreto de Estándares Justos de Empleo

La División de Horas y Salarios del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos administra el Decreto de Estándares Laborales Justos (FLSA por sus siglas en inglés). El decreto establece para los empleadores estándares mínimos de salario, horas extras y trabajo infantil. El Departamento del Trabajo de Arizona tiene jurisdicción sobre todas las empresas en el estado que el decreto FLSA no cubra. Para determinar si su negocio está sujeto al decreto FLSA, comuníquese con el Departamento del Trabajo de los Estados Unidos.

### Leyes de Pago Salarial

Cada empleador en el estado debe tener por lo menos dos días regulares de pago cada mes, con no más de 16 días de diferencia. La ley de Arizona permite cinco días hábiles entre el final de un período de pago y el pago de los salarios ganados durante ese período de pago. Un empleado que sea despedido debe recibir todos los salarios adeudados dentro de tres días hábiles. Si un empleado renuncia, se le deberá pagar todo su salario a más tardar el día regular de pago.

### Salario Mínimo

En Arizona, el salario mínimo a la fecha del 1º de enero de 2025 es de \$14.70.

## LEGISLACIÓN

### Legislación del Derecho al Trabajo

Arizona es un estado de derecho al trabajo, lo que significa que no se requerirá que cualquier persona se afilie a un sindicato como condición para obtener o retener un empleo.

### Regulaciones de Seguridad

La Comisión Industrial de Arizona, bajo el Decreto de Seguridad y Salud Ocupacional de 1970, es la agencia estatal encargada de regular las instalaciones industriales con respecto a los requerimientos de salud, seguridad, y contra incendios.

### Discriminación en el Empleo

El Título VII del Decreto de los Derechos Civiles de 1964 es la ley federal que prohíbe la discriminación en el empleo basada en raza, color, religión, género/sexo, u origen nacional.

## Panorama General – Cont.

### Decreto de Inmigración y Nacionalidad

El Decreto de Inmigración y Nacionalidad (INA por sus siglas en inglés) prohíbe a los empleadores contratar a sabiendas a trabajadores indocumentados. También requiere que los empleadores verifiquen la identidad de sus empleados y la elegibilidad laboral especificada en la forma I-9.

### Seguro de Compensación a los Trabajadores de Arizona

Los empleadores públicos y privados deben contar con un seguro de compensación a los trabajadores si emplean a “trabajadores empleados regularmente”. El empleo regular incluye todo el empleo, ya sea continuo durante todo el año o sólo durante una parte del año. El propósito del seguro de compensación a los trabajadores es proporcionar beneficios médicos y/o compensación a un empleado cubierto que se lesione debido a un accidente que surja de y en el curso de su empleo. El seguro debe estar cubierto a expensas del empleador. Las empresas pueden optar por asegurar a sus empleados de una de estas tres maneras:

1. Fondo de Compensación Estatal\*
2. Asegurar con una compañía de seguros autorizada
3. Cualificar como auto asegurador bajo las reglas y regulaciones de la Comisión Industrial de Arizona\*

### Definiendo el Estatus de Empleado/Contratista Independiente

Un empleador es responsable de retener y remitir los impuestos estatales y federales sobre ingresos, los impuestos del Seguro Social y de Medicare, pagar el seguro de desempleo y compensación a los trabajadores y la igualación del empleador del Seguro Social y de Medicare. En el caso de un contratista independiente, una compañía no retiene ni paga los artículos anteriores de los pagos por el trabajo realizado. De acuerdo al servicio IRS, “La regla general es que un individuo es un contratista independiente si usted, el empleador, tiene derecho a controlar o dirigir sólo el resultado del trabajo y no los medios y métodos para lograr el resultado.”

Para asistencia adicional, por favor comuníquese con el Servicio de Ingresos Internos, con el Departamento de Seguridad Económica de Arizona, con un abogado o un contador. Por favor comuníquese con el concilio Employers Council, Inc.

\* Vea en Recursos Laborales la información de contacto

## Recursos Laborales

### Información Laboral

#### Comisión Industrial de Arizona División de Seguridad y Salud Ocupacional de Arizona (ADOSH)

800 W. Washington St.  
Phoenix, AZ 85007

Teléfono: 602.542.4661

Sitio Web: [www.azica.gov](http://www.azica.gov)

#### Comisión Industrial de Arizona – Fondo Especial

800 W. Washington St.  
Phoenix, AZ 85007

Teléfono: 602.542.3294

Sitio Web: [www.azica.gov/divisions/special-fund-division](http://www.azica.gov/divisions/special-fund-division)

#### Departamento del Trabajo de Arizona

800 W. Washington St.  
Phoenix, AZ 85007

Teléfono: 602.542.4515

Sitio Web: [www.azica.gov/divisions/labor-department](http://www.azica.gov/divisions/labor-department)

#### Seguro: Copper Point Mutual Insurance Company (Compensación a los Trabajadores)

3030 N. 3rd St.  
Phoenix, AZ 85012

Teléfono: 602.631.2600

Larga Distancia Gratuita: 866.284.2694

Sitio Web: [www.copperpoint.com](http://www.copperpoint.com)

#### Employers Council, Inc.

7975 N. Hayden Rd., Local D-280  
Scottsdale, AZ 85258

Teléfono: 602.955.7558

Sitio Website: [www.employerscouncil.org](http://www.employerscouncil.org)

#### Oficina del Defensor Especial para Prácticas de Empleo Injusto Relacionado con Inmigración

950 Pennsylvania Ave. NW  
Washington, DC 20530

Larga Distancia Gratuita: 800.255.8155

Sitio Web: [www.justice.gov](http://www.justice.gov)

#### Departamento del Trabajo de los Estados Unidos

230 N. First Ave., Local 402  
Phoenix, AZ 85003

Larga Distancia Gratuita: 866.487.2365

Sitio Web: [www.dol.gov](http://www.dol.gov)

#### Comisión de Igualdad de Oportunidades en el Empleo de los Estados Unidos

3300 N. Central Ave., Local 690  
Phoenix, AZ 85012

Larga Distancia Gratuita: 800.699.4000

Sitio Web: [www.eeoc.gov/field/phoenix](http://www.eeoc.gov/field/phoenix)

# Appendix

## Glosario de Términos

**Annexation / Anexión**

El proceso de incorporación de islas del condado a la Ciudad de Chandler.

**Breakeven Analysis / Análisis de Rentabilidad**

Una proyección de gastos e ingresos para determinar cuándo una empresa dejará de tener déficits.

**Capital Investors / Inversionistas de Capital**

Personas o empresas que invierten dinero en una empresa.

**Case Planner / Planificador de Casos**

Miembro del personal de planificación que está asignado a un proyecto de zonificación o desarrollo.

**Certificate Of Occupancy “CofO” / Certificado de Ocupación**

Esto certifica que el dueño de la empresa ha completado todos los procesos de la ciudad y puede comenzar las operaciones comerciales en su espacio.

**Demographics / Demografía**

Información sobre una comunidad o área, tal como la edad promedio, los ingresos o la nacionalidad, que se puede usar para elegir una ubicación cerca de su mercado objetivo.

**Development Policies / Normas de Desarrollo**

Herramientas utilizadas para implementar las metas y los objetivos del Plan General. Estas normas guían al Concilio de la Ciudad al tomar decisiones de rezonificación y otras decisiones de desarrollo. Los nuevos desarrollos deben consultar las normas de desarrollo y seguir sus directrices.

**Environmental Assessment / Evaluación Medioambiental**

Una evaluación del posible impacto—positivo o negativo—que un proyecto propuesto pueda tener en el entorno natural. El propósito de la evaluación es asegurar que los tomadores de decisiones consideren los impactos medioambientales resultantes para decidir continuar o no con el proyecto.

**Equity Bartering / Trueque de Capital**

La propiedad parcial de una empresa se otorga en lugar de un pago monetario.

**License Agreement / Acuerdo de Licencia**

Un acuerdo de licencia define los términos bajo los cuales un recurso o propiedad tales como petróleo, minerales, patentes, marcas comerciales, y derechos de autor puede ser usado por terceros.

**Licensing / Licencia**

Las empresas deben obtener el registro y permiso apropiados para operar su negocio. Una licencia significa que esto se ha hecho.

**Minimum Wage / Salario Mínimo**

El salario más bajo posible que puede recibir un trabajador (las propinas también pueden contar hacia ese salario).

**Operating Procedures / Procedimientos de Operación**

Las normas de operación y los procedimientos de una organización necesarios para cumplir con las normas. Frecuentemente se inician debido a algún requisito externo, tal como el cumplimiento medioambiental u otras regulaciones gubernamentales.

**Payment of Royalties / Pago de Regalías**

Pagos basados en el uso hechos por una parte (el “licenciatario”) a otra (el “licenciante”) por el uso continuo de un activo, a veces un derecho de propiedad intelectual “IP”.

# Glosario de Términos - Continúa

## Permitting / Permisos

Éste es un permiso inicial para construir o cambiar algo, seguido por inspecciones durante y después de la finalización del proyecto.

## Preliminary Development Plans / Planes Preliminares de Desarrollo

Un plan que provee un concepto general de diseño y distribución para un desarrollo propuesto. La mayoría de las solicitudes de rezonificación también requieren que un plan de desarrollo preliminar acompañe la solicitud de zonificación. Los planes preliminares de desarrollo y las solicitudes de rezonificación requieren la aprobación del Concilio de la Ciudad.

## Pre-technical Site Plan Review / Revisión Técnica Previa del Sitio

Un vistazo conceptual de un plan del sitio para abordar el “panorama general” y descubrir cualquier problema potencial.

## Private Construction Project Manager / Gerente de Proyectos de Construcción Privada

El Gerente de Proyectos de Construcción Privada es su punto de contacto durante la duración de los procesos de desarrollo de la ciudad.

## Right To Work State / Estado con Derecho al Trabajo

No se puede negar el empleo si un empleado elige no afiliarse a un sindicato.

## Setbacks / Regresiones

El área que se debe mantener libre de edificios/estructuras. Por ejemplo, la mayoría de las propiedades residenciales tienen una regresión trasera de 10 pies. Esto significa que no se permitirá la construcción de edificios ubicados a menos de 10 pies de la línea trasera de la propiedad.

## Signage Regulations / Regulaciones para los Rótulos

El tamaño, la forma y la altura de los rótulos que se permiten en un sitio en particular. Todo rótulo requiere un permiso de rótulo a través del Departamento de Servicios de Desarrollo.

## Target Market / Mercado Objetivo

Las personas o empresas para las que se ha diseñado su producto.

## Use Permit / Permiso de Uso

Un permiso que permite el uso del terreno durante cierto período de tiempo, que de otro modo no está permitido dentro de un distrito de zonificación específico. Los permisos de uso requieren la aprobación del Concilio de la Ciudad.

## Variance / Varianza

Una desviación de una regulación como “regresión” que está dentro del Código de Zonificación. Las varianzas deben ser aprobadas por la Junta de Ajustes. Sólo se pueden aprobar si existe una circunstancia irregular que se aplique a la propiedad, como una forma irregular del lote.

## Workers' Compensation Insurance / Seguro de Compensación a los Trabajadores

Provee atención médica de compensación a los empleados que se lesionan en el curso del empleo, a cambio de la renuncia obligatoria al derecho del empleado a demandar a su empleador por el agravio de negligencia.

## Zoning / Zonificación

La división de una ciudad en áreas (zonas), especificando los usos del terreno (ej.: residencial, comercial, industrial, oficinas, etc.) permitidos para la propiedad en esas áreas y las regulaciones asociadas con el desarrollo de esas propiedades (ej.: altura máxima del edificio, densidad máxima, etc.).

## Zoning Code / Código de Zonificación

El lenguaje oficial por escrito que describe los usos permitidos del terreno se puede encontrar en [www.municode.com](http://www.municode.com).

## Zoning Code Amendments/Zoning Change / Enmiendas al Código de Zonificación/Cambio de Zonificación

Modificaciones al Código de Zonificación,

# Index

Administración de Salud y Seguridad Ocupacional de Arizona (ADOSH)	30, 31	Basura y Reciclaje	25
Arizona @ Work	8, 10	Agua y Drenaje	25
Arizona Commerce Authority	7, 8, 10, 17	Código de Zonificación	7, 22, 23, 33
Servicios para Pequeñas Empresas	10, 17	Comisión de Igualdad de Oportunidades de Empleo	34
Arizona Hispanic Chamber of Commerce	9	Comisión Industrial de Arizona – División de Salud y Seguridad Ocupacional	24, 25 31
Arizona Minority Business Development Center	19, 21	Comisión Industrial de Arizona – Fondo Especial	31
Arizona Public Service (APS)	25	Compañía de Responsabilidad Limitada	14, 16
Arizona Small Business Association (ASBA)	10, 17	Condado Maricopa	25
Arizona Small Business Development Center	17, 19, 21	Departamento de Calidad del Aire	28, 29
Asian Chamber of Commerce	9	División de Salud Medioambiental	28, 29
ASU - Arizona State University	30, 31	Departamento de Servicios Medioambientales	28, 29
ASU	8, 10	Copper Point Mutual Insurance Company	31
Servicios de Desarrollo Profesional y de Carreras	8, 10	Corporación, C	14, 15, 16
Black Chamber of Arizona	9	Corporación, S	14, 15, 16
Business Development Finance Corporation	19, 21	Cox Communications	23
Cambio de Zonificación	23, 33	Crédito de Impuestos por Investigación y Desarrollo	20
CDC Small Business Finance	19, 21	Chandler Chamber of Commerce	8, 9
Certificado de Ocupación	7, 24, 32	Chandler Endeavor Venture Innovation Incubator	9, 10
Ciudad de Chandler	8, 10	Chandler-Gilbert Community College	8, 10
Equipo de Ubicación Empresarial “BLT”	7, 22	Chinese Chamber of Commerce	9
Oficina de Diversidad	7	Departamento de Calidad Medioambiental de Arizona	28, 29
División de Desarrollo Económico	7, 9, 17, 22, 24	Departamento de Licencias y Control de Bebidas Alcohólicas de Arizona	26, 29
Departamento de Bomberos	25, 28, 29	Departamento de Ingresos de Arizona	26, 29
Departamento de Servicios Públicos Municipales – Recursos Medioambientales	28, 29	Employers Council, Inc.	31
Departamento de Servicios de Desarrollo	23, 28, 33	Espacio de Trabajo E+I@ACIC Coworking	9, 10, 11
Inspecciones de la Construcción	25	Espacios Empresariales Cooperativos	11, 12
División de Planificación	24		
Mostrador de Permisos	24		
Departamento de Policía	24, 25		
Biblioteca Pública	7, 9		
División de Impuestos y Licencias	26, 27, 29		

# Index Continued

Estados Unidos	25	Neighborhood Economic Development Corporation (NEDCO)	19
Departamento del Trabajo	30, 31	Niveles de Ingresos	6
Agencia de Protección Medioambiental	28, 29	Niveles Educativos	6
Comisión de Igualdad de Oportunidades en el Empleo	31	Oficina del Defensor Especial para Prácticas de Empleo Injusto Relacionado con Inmigración	31
Servicio de Ingresos Internos	15, 27, 29	Oficina de Turismo de Arizona	7
Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA)	30	Permiso de Uso	22, 23, 26, 33
Gerente de Proyecto de Construcción Privada	23, 33	Plan de Negocios	13, 14, 17
Grand Canyon University (GCU)	8, 10	Población Trabajadora por Edad	6
Greater Phoenix Chamber of Commerce	9	Prestamos	19, 21
Greater Phoenix Economic Council (GPEC)	7	Propietario Único	13, 14, 15, 16
Impuesto de los Servicios Públicos	27	Raza y Origen Étnico	6
Licencia de Distribuidor de Tabaco al Mayoreo	27	Requerimientos de Colocación de Avisos	30
Impuesto de Ocupación Transitoria	26	Salario Mínimo	30, 32
Impuesto de Privilegio de Transacción (Ventas)	26, 27	Salt River Project (SRP)	25
Impuesto de Servicios de Telecomunicaciones	27	Secretaría de Estado de Arizona State	15
Impuesto de Uso	26, 27	Service Corps of Retired Executives (SCORE)	17, 19, 21
Impuesto Sobre la Propiedad	27	Servicios Públicos	24, 25
Impuesto Sobre la Venta – vea el impuesto de privilegio de transacción	8, 9	Sociedad, General	14, 16
Impuestos de Restaurantes y Bares	27	Sociedad, Limitada	15, 16
Impuestos Sobre Ingresos Corporativos	27, 29	Sociedad, Responsabilidad Limitada	15
Inversión Ángel	20	Southwest Gas Corporation	25
Licencia de Bebidas Alcohólicas	26	State Compensation Fund	31
Departamento de Servicios Medioambientales	28, 29	Subvención de Evaluación del Mercado	20
Local First Arizona	21	Subvención de Evaluación de Tecnología	20
Maricopa Small Business Development Center (SBDC)	10	UA - University of Arizona	8, 10
National Center for American Indian Enterprise Development	11, 12	US Women's Chamber of Commerce	9
Development	19	Worker's Compensation	31
Negocio Basado en el Hogar	22, 23		



**CHANDLER**  
a r i z o n a

## Economic Development

### CONTÁCTENOS

480-782-3030

[CHANDLERAZ.GOV/ED](http://CHANDLERAZ.GOV/ED)

[ECONOMICDEVELOPMENT@CHANDLERAZ.GOV](mailto:ECONOMICDEVELOPMENT@CHANDLERAZ.GOV)

 [Chandler Economic Development](#)